

## Azaña no contesta los radicales-socialistas retrasarán a sus ministros

### AZAÑA EL DEL ATENEO

### Comentarios

### Al presidente del Consejo se le da de plazo hasta el martes

#### Motivo de júbilo

Publicamos en otra plana, dando al asunto toda la importancia que tiene, la solución del conflicto de La Felguera.

Es un motivo de júbilo para toda Asturias, y, en especial, para aquella laboriosa villa, que estaba al borde de la ruina.

El tema se presta, quizá, para unos párrafos líricos dedicados al trabajo, que, desde el lunes próximo recobrarán en La Felguera su ritmo y su potencia creadora.

Preferimos, sin embargo, huir de tópicos y de frases hechas para decir, lisa y llanamente—como salen las cosas del corazón—que nos unimos a la satisfacción que ha despertado la solución de este conflicto.

Algunas consideraciones nos vienen a los puntos de la pluma, pero tampoco es el momento de exponerlas.

Ahora, a celebrar la feliz nueva, que tiempo habrá para hablar de todo. Pero quede consignado, como punto a tratar desde estas columnas, que lejos de haber llevado veneno a la contienda, hemos actuado siempre como elementos conciliadores. Sospechamos que no todos sentirán la misma tranquilidad de conciencia.

#### Nuestra protesta

Ayer se cometió un atentado contra el ingeniero director de "Carbones de la Nueva". El hecho es tanto más condenable, cuanto que se aprovechó la fuerza del número para atropellar a una persona indefensa en esas circunstancias.

Protestamos enérgicamente del cobarde atentado. Lo primero que queremos consignar es eso: la protesta. Pero no estarán demás algunas consideraciones que nos sugiere el caso.

El atentado contra el señor Arango, es, al fin y al cabo, signo de los tiempos. Se han cometido por esos pueblos de España tantos atropellos y tantos actos delictivos que han quedado después impunes, que cada día la gente se lanza con más audacia a los procedimientos de violencia. En ocasiones, se ha dado el caso peregrino, de que algunos actos de violencia han estado capitaneados por caciques y autoridades locales.

Y estos atropellos dan idea, además, del ambiente en que se desenvuelve la vida y las actividades en España. "Donde no hay harina, todo es mohina", dice un adagio.

Y aquí no hay motivos para esperar días ni situaciones mejores, mientras la economía nacional esté en quiebra y el trabajo en crisis, y, por añadidura, se sigan predicando locuras a la masa.

De esta verdad se ha enterado ya todo el país, menos el Gobierno, ocupado en amañar un nuevo "quórum" para el miércoles.

El jefe del Gobierno ha hecho ayer, a la salida del Consejo de ministros, unas declaraciones que revelan la psicología del señor Azaña.

La política—ha dicho el presidente, con su gesto helado—nunca ha estado tan tranquila como ahora.

La frase es una más de la serie: "Yo no me he impresionado por la frase es una más de la serie: "ga m'est égal"; "la Constitución dirá eso, pero yo digo que se pacifiquen ellos", etc., etc. Y así el señor Azaña, que se tono despectivo, ha dado a la política y a los negocios públicos ese aire de despreocupación que tan caro está costando al país.

Las declaraciones de ayer, revelan que el señor Azaña, a pesar de todo—de todo!—no piensa en marcharse, ni quiere crear una agonia como gobernante.

El propósito de esto, queremos recordar una anécdota, desvirtuando por una vez el carácter y el tono de nuestro artículo de fondo. El señor Azaña, a la sazón, secretario del Ateneo de Madrid iba a dar unas trazas de ser secretario perpetuo, porque venía ya desahogado el cargo desde hacía mucho tiempo y con directivas de distinto color político. Se provocó una junta para hacerlo distinto.

Los señores Sánchez Román y Jiménez Asúa recordarán sin duda el caso—llegó el día de la reunión, acudió una gran mayoría de señores a "echar" a Azaña, y fracasó sin embargo el intento. Azaña se quedó en la Secretaría del Ateneo de Madrid.

¿Qué ocurrió? Ni los mismos que tomaron parte en la reunión se acordaron a explicarlo. Hubo alboroto y frases gruesas; el señor Azaña pronunció un discurso manejando el sofisma como él sabe hacer.

Al final quedaba confirmado en el cargo de secretario. Sospechamos que ahora nos está ocurriendo con el señor Azaña algo de lo que les ocurrió a aquellos ingeniosos socios del Ateneo de Madrid.

El país se dió cita para cambiar el rumbo de la política, pero el señor Azaña sigue en el Poder manejando el sofisma.

Claro que hay problemas tan delicados y tan vivos, que arrollan los sofismas. Ante ciertas cuestiones, no vale salirse con "ga m'est égal". Hay que resignarse a morir.

### Heine, Blasco Ibañez y "El Liberal"

"El Liberal" rasga sus vestimentas de vestal immaculada, porque Alemania ha repudiado a Heine. ¡Heine! ¡El poeta quien culmina el espíritu revolucionario de Europa! ¡El más liberal de los poetas del siglo XIX! Etc., etc.

Indudablemente no sería de esperar el arrumbamiento de la estatua del poeta en un cornero, si la única causa de su caída fuera la que señala el "run" del diario citado:

que Heine fuera judío. Ya que muchos siglos que el judío de Carrión Dom Sem Tob, con razón, que no vamos a menos "las rosas por naranjas en espino, ni las buenas palabras—por las decir judío".

Hemos leído a Heine, aunque no hayamos tenido, como particularista, un libro suyo sobre la mesita de noche durante doce años; y por eso sabemos que, si Alemania repudió a Heine, primero Heine repudió y pisoteó a su patria, a honra y gloria de la liberalidad francesa que tanto encanta al plebeyote madrileño. Alemania siente su corazón punzado por la ingratitude del poeta; y Alemania, ahora que se exalta en hitleriano sentimiento nacional, repudió al hebreo del "run", aunque este sea un cantor maravilloso, y, precisamente, por haber cantado tan cínicos y emponzoñados, como sobradamente sabemos, contra el espíritu de su patria.

Esta consideración disculpa, a Heine, de su animadversión contra Dusseldorf. Heine, sin duda alguna, una figura de valor universal, y, por eso, han de olvidarse los detalles de su vida privada y aun

nacional que macularon su vida; pero no ha de exigirse a una nación, y menos en un período de renacimiento, que eche al olvido las injurias, sobre todo las que le han causado más dolor y deshonra.

Heine, por otra parte, es el escepticismo, la desconfianza, el corrosivo del sentimiento patriótico, el veneno asesino de todo sentimiento de vitalismo y efectividad. ¿Ha de extrañar que sea evitado su influjo por un movimiento de juventud, que abre su corazón al optimismo, que cree en el valor humano, en el energismo del espíritu, en la vida?

Si, tiene razón "El Liberal". También Heine estorba. Estorba para todo lo que sea librar al espíritu individual y colectivo de la carroña del pesimismo y de la melancolía morbosa, que conduce a la muerte. Estorba para que caiga sobre las almas y los pueblos las lumbreras redentoras de los principios eternos, únicas que pueden ser fundamento sólido de la civilización. Estorba... para todo lo que sea opuesto a la ideología revolucionaria de "El Liberal".

Por eso se saca a relucir en el artículo de marras la analogía del caso de Blasco Ibañez con el del poeta judío. Algo hay de parecido, en lo que al patriotismo se refiere. Aunque aquí, en España, la valoración de actos es diametralmente opuesta; porque las campañas antiespañolas del plúmbeo prosista valenciano, le han valido honores oficiales y el que figure su efigie en los sellos de Correo.

LEA USTED "REGION"

### Galarza dirigirá una carta al Comité señalando infracciones estatutarias.—Los diputados miembros del Comité deberán votar con el Gobierno

MADRID.—En la carta que el Comité ejecutivo nacional del partido radical-socialista ha dirigido al señor Azaña, se le pide una repuesta a las bases de colaboración, antes del martes próximo. También se le advierte que en caso de no recibirla, el Comité dará orden a los ministros del partido de que abandonen sus puestos en el Gobierno.

Al tener noticia de ello, el señor Galarza manifestó que se propone dirigir otra carta al Comité nacional, señalando las infracciones de los Estatutos del partido que, a su juicio, ha cometido este organismo.

Estima el señor Galarza, que los diputados miembros del Comité habrán de votar con el Gobierno, tanto para ratificarle la confianza, como para el "quórum", toda vez que en esto es la minoría quien decide y dispone lo que hay que hacer.

### LA PARALISIS INFANTIL NO AUMENTA

#### Pronto se recibirá la vacuna

Ayer continuaba estacionada la epidemia de parálisis infantil, puesto que durante las últimas 24 horas no se ha registrado ningún caso nuevo, por lo que se refiere a esta capital.

Los veinte niños que padecen dicha enfermedad, están convenientemente aislados, y tienen tendencia a mejorar.

Se espera recibir de un momento a otro la vacuna que el alcalde ha pedido a Madrid para inyectarla a los pacientes.

Se ruega a los señores subdelegados de Medicina, inspectores municipales de Sanidad y médicos libres de esta provincia, comuniquen directamente a la inspección provincial de Sanidad los casos de parálisis infantil que existan, los de la capital a las pocas horas y los de fuera diariamente, para no incurrir en la responsabilidad que señala la legislación Sanitaria.

### DESBLOQUEO DE DIECI SEIS MILLONES

#### Personalidad financiera a Buenos Aires

MADRID.—En vista de los muchos perjuicios que el bloqueo de divisas está causando a España y a la Argentina, la semana próxima será designada una alta personalidad bancaria para que se traslade a Buenos Aires, con objeto de negociar un desbloqueo de diez y seis millones, a lo que se muestra dispuesto el Gobierno de la República del Plata.

### UNA FABRICA DE AEROPLANOS

#### Con objeto de conseguir un aeropuerto

BILBAO.—El aviador Pombó ha manifestado al gobernador que la manera de conseguir para la ciudad un aeropuerto, era establecer una fábrica de aeroplanos.

### RESUMEN DE ESTE NUMERO

**OVIEDO.**—El Ayuntamiento celebró sesión secreta para tratar de ciertos gastos lesivos.—No se registró ningún caso de parálisis infantil.—El Jurado mixto declara que el artillero de minas es oficio especial.

**DE TODA ASTURIAS.**—Quedó solucionado el conflicto de la Duro-Felguera.—Un nutrido grupo de mineros de Carbones de la Nueva agredieron al director de la compañía y tirotearon una locomotora.—Se autoriza el dragado de la Rechalda, en Avilés.—Un mecánico dentista de Mieres, muerto en accidente de automóvil en Gijón.

**DE TODA ESPAÑA.**—Que-

da derogada la ley de Defensa de la República.—La minoría radical-socialista, dispuesta a desatorizar a los ministros en pleno Parlamento.—Azaña dice que la situación política está tranquila. Anunciará la crisis con ocho días de anticipación.—Situación delicada de los ministros radicales-socialistas.—El gobernador de Barcelona pone el cargo a disposición del Gobierno.

**DEL EXTRANJERO.**—Machado abandonó el Poder y se encarga del Gobierno el ministro de la Guerra.—En septiembre, quedará establecida en Francia la Lotería Nacional.

# LA RADIO Tribunales Santoral y cultos

## Coged la onda de...

LONDRES REGIONAL.—356-1 8: "Marítana", Wallace.  
 TOULOUSE.—779-18,45: "El cca so de los dioses", Wagner.  
 RABAT.—416-19: "La bella Elena", Offenbach.  
 TOULOUSE.—779-20: "La cabalgata de las Walkirias", Wagner.

## PROGRAMAS PARA HOY

**RADIO ASTURIAS E. A. J.-19**  
 268 m.)

14: Emisión de sobremesa. Música variada.  
 14,30: Noticias de Prensa.  
 19,30: Emisión dedicada a los se

## La maravilla del año

ñores socios cooperadores de Oviedo. Discos solicitados por los miembros durante la semana.

**MADRID 424,3 m.**

19: Campanadas de Gobernación. Cotizaciones de Bolsa. Relación de nuevos socios. "Efenérides del día". Programa del oyente.  
 20,15: Noticias.  
 22: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Recital de Canto con acompañamiento por el Sexteto de Unión Radio.

Luisa Espinosa: "Pepe Conde", Vives; "Las hijas del Zebedeo", Chapi; "La chavala", Chapi. Luisa Espinosa y José Angerri: "El húsar de la guardia" (duo), Giménez y Vives; "La calesera" (duo), Alonso. Narraciones literarias de nuestros grandes escritores: "Su Alteza la Muñedumbre", por Antonio Zozoya. José Angerri: "Katuska" (calor de nido), Sorozabal; "La parranda", Alonso; "El guitarrico", Soriano. Luisa Espinosa y José Angerri: "El caserío" (duo), Guridi; "La patria chica" (duo), Chapi.

0,154: Noticias de última hora.  
 0,30: Campanadas de Gobernación.

**BARCELONA 348,8 m.**

18: Concierto Trío Radio Barcelona: "El Cid" (selección), Massenet; "Romanza sin palabras", Goens; "Serena", Haynd; "Intermedio", M. Delmas; "Mimi en Marquise", Severac; "Canción de tarde", Rabey; "Lucía de Lammermoor" (selección), Donizetti.  
 19: Programa del radioyente. Discos.—19,30: Cotizaciones.—20: Programa de discos selectos.—20,15: Conferencia. Discos. Noticias de Prensa.—21: Campanadas horarias de la Catedral. Parte Meteorológico. Cotizaciones.—21,05: Orquesta Radio Barcelona: "Vivan los marinos" (marcha), AcKermans; "La gatita blanca" (selección), Jiménez y Vives; "Vais fantástico", Glazounoff; "Viena antigua" Drdla; "Una noche en el Volga", I. Russo; "Las golondrinas" (pantomima), J. Usandizaga; "Gopak" (danza rusa), Mousgosky; "Katarina" (czardas), Michlels.—22,30: Transmisión desde Casa Libre. Bailabels.—23: Noticias de Prensa. Continuación de la retransmisión.

**IAN SEBASTIAN 453,2 m.**

22: "Cuentos del bosque de Viena", Strauss; "El minero" (poutpourri), Zeller; "Danubio azul" (vals), J. Strauss; "Offembachiana" (poutpourri), Conradi; "Noche de Arabia" (intermezzo), Arbós; "La viejecita" (fantasia), Caballero.—23: Transmisión de un programa especial de obras típicas regionales. "Festival de pascua rusa", R. Korsakoff. Música de baile.

**SEVILLA 368,1 m.**

21: Fragmentos de zarzuelas de Vives: "Don Lucas del Cigarra" (serenata), "Maruxa" (coro y baile), "Doña Francisquita" (mujer fatal), "Los flamencos" (duo), "La villana" (canción de la capa), "Noche de verbena" (duo), "Eche-

mios" (coro). Noticias de Prensa. Cotizaciones de mercados. Boletín Meteorológico. Selección de la zarzuela de Acovedo y Giles "El Romeral". Flamenco.

**VALENCIA 267 m.**

18: Programa variado: "Baba Yaga" (cuadro musical), Liadóff;

## AUTOPLANO - 6

"Canción del Niño" (vals), Meyer; "El caserío" (romanza de José Miguel), Guridi; "Chan d'automne" Tschalkowsky; "Sylvia" (intermedio y vals lento), Debibes; "La Dolores" (henchido de amor santo), Bretón; "Sigurd Jorsalfard" (suite), Grieg; "Margarita Pinzó" (canción), Silva; "Estate quieto" (fox) Rubi; "Boga, boga" (canción vasca); "Rapsodia húngara número 6", Liszt; "El sueño de una noche de verano" (scherzo), Mendelssohn.—21: Noticias bursátiles. Noticias de Prensa.—21,15: Emisión del radioyente.—22,15: Recital de canto por Amparín Panach: "Katuska" (romanza), Sorozabal; "Marina" (pensar en él) Arrieta; "La madrastra" (canta), E. Phach; "L'Incantatrice", Arditi; "El barbero de Sevilla" (cavatina), Rossini. Noticias de última hora.

**POSTE PARISIEN 328,2 m**

18,15: Periódico hablado.—18,30:

## SALA DE LO CIVIL :-:

Villaviciosa.—Doña María Fernández con don Angel Victorino Aguirreabaitia. Divorcio. Procurador, señor Cabañas.

Cangas de Onís.—Don Ramón Cortés con doña Felisa Cortés. Divorcio. Procurador, señor Tamés.

Tineo.—Doña Maximina Rodríguez con don Jovino Rodríguez. Divorcio. Abogado, señor Bancas. Procurador, señor Bernardo.

Laviana.—Doña María Alicia Coto con don Manuel Caramés. Divorcio.

## SENTENCIA :-: :-: :-:

Laviana.—Absolviendo a Antonio Fernández, del delito de estupro.

## Velocidades asombrosas Comodidades insospechadas

## NUESTRO TELEFONO

1 5 1 6'

Discos.—18,50: Reportajes.—19,10: Intermedio.—19,25: Música de cámara: "Sonata para violín y piano", Weber.—19,55: Intermedio.—20,10: Música de baile.—21: Noticias.

**RADIO NORD ITALIA 331,8 m.**

18,20: Noticias.—18,40: Discos.—19: Periódico hablado.—19,30: "La flauta encantada, ópera de Mozart. Noticias en los intermedios.

**SANTOS DE HOY.**— Santa Clara, fundadora.— Asís fué patria de esta santa, y su familia era de las más nobles de la ciudad. Admirada del portento so género de vida que su compatriota, el seráfico San Francisco, emprendiera, púsose al habla con el santo, y un día se fiado Clara, dando un adiós a cuanto significaba carne y sangre, despojóse de sus galas, cortó su cabellera, vistióse un humilde sayal parecido al que usaba el Fundador de los Menores, pronunció los votos de obediencia y dió comienzo a la segunda Orden Franciscana, que del nombre de esta santa debía llamarse de Clarisas, y de momento, dueñas pobres o religiosas de San Damián. La vida de Clara fué un prodigio de la boxiosidad y de penitencia, de oración y pobreza, sirviendo de ejemplar viviente de sus religiosas. Llevaba debajo del tocado hábito una asperísima piel de jabalí, dormía sobre la madera y su almohada era un tronco, ayunaba constantemente

atemorizados, huyeron. A los sesenta años de su edad murió en 1253.

En este día se celebra también la fiesta de los santos: Porcario, Euplio, dc." Macario, Julián, Asceto, Fotino, Graciliano, Anibio, Herculano, obs. Hilaria, Elena, Euprepia, Eunomia, Ninnia, Juliana, Felicísima, mrs.

**SAN JUNLIAN DE LOS PRADOS.**—Mañana, último día de novena que la benéfica sociedad de "Santa Fimena" viene celebrando con tanta brillantez en esta iglesia parroquial en honor de su titular, habrá los cultos honrosos: Por la mañana, a las siete y media rezada de comunión general; a las once, la cantada a toda orquesta, y por la tarde, a las cinco, solemnísima función, en la que predicará el elocuente orador M. I. Sr. D. Eduardo Grosi, Cónicónigo Penitenciario de Covadonga.

## ADORACION NOCTURNA

Corresponde esta noche hacer guardia al Santísimo al turno Nuestra Señora de los Dolores.

La vigilia y misa se aplican por don Luis de Verettera (que en padescanse).

**Agencia exclusiva GARAGE ESPAÑA**  
 Argüelles, 27  
 Telf. 13-16 -- Oviedo

## Notas militares

### SERVICIO DE LA PLAZA

Guardia cárcel.—Regimiento de Infantería número 3.

### PERMISOS :-: :-: :-:

Los capitanes y comandantes de compañías entregarán en la primera oficina, antes de las doce del día de mañana, relación nominal de cuatro individuos de las suyas respectivas que por su conducta se hagan acreedores a que se les conceda permiso para asistir a la noche al teatro, y relación de los que reuniendo las mismas condiciones soliciten permiso para ir a los dos ranchos del domingo.

### SERVICIO DE OFICIALES

Cuartel.—Capitán, don Mariano Torres Menéndez.  
 Imaginaria.—Capitán, don Ignacio Caballero Muñoz.  
 Guardia de prevención y compra.—Teniente, don Alvaro Álvarez del Manzano.  
 Imaginaria, V. y V. H.—Teniente, don Juan Sánchez López.  
 Retén.—Teniente, don Claudio de Paz Alvarez.

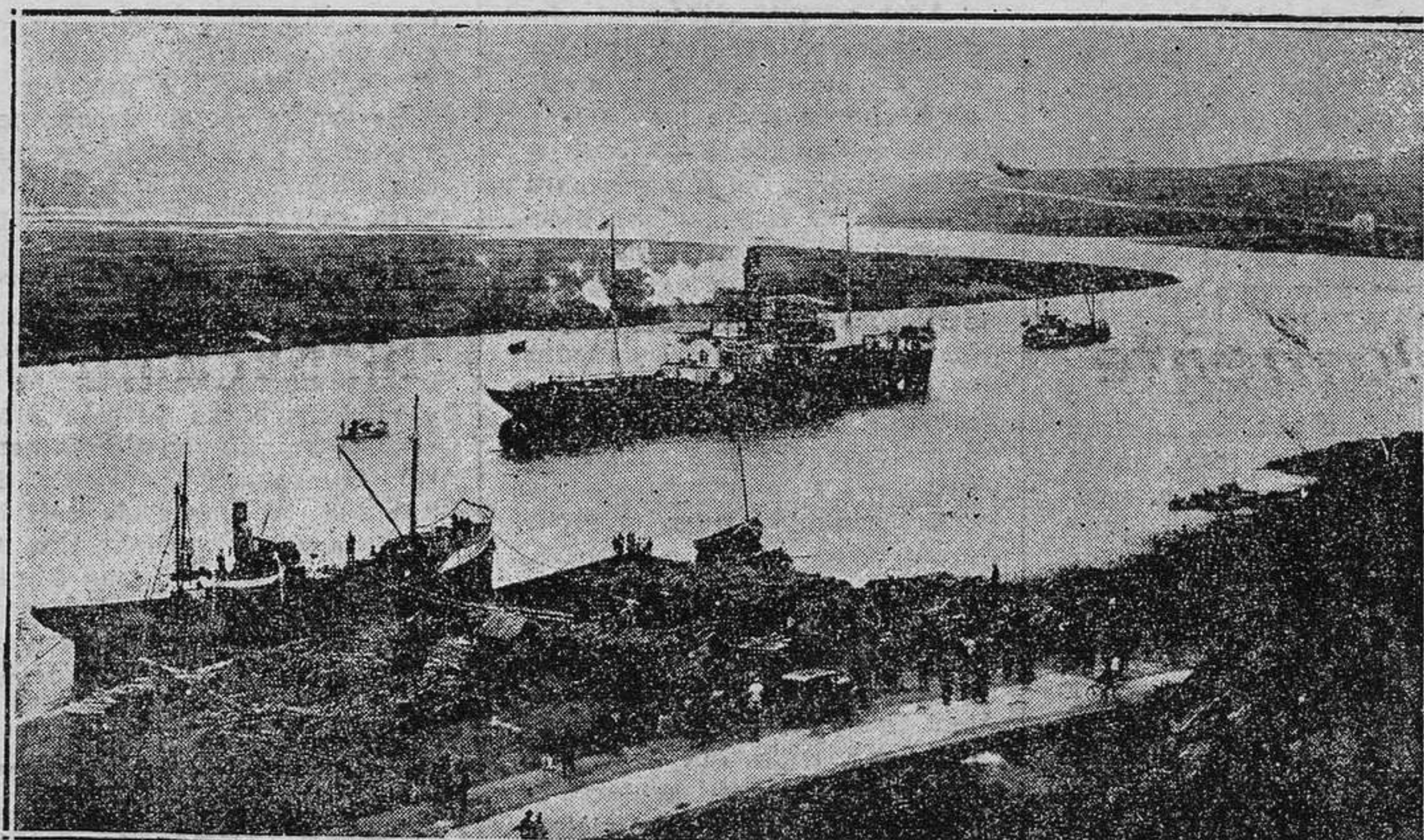
### SERVICIO DE SUBOFICIALES :-: :-: :-:

Guardia de prevención.—Brigada, don Francisco Escuer Casanova.  
 Imaginaria.—Subayudante, don Enrique Pérez Martínez.

### MINUTA PARA LAS COMIDAS :-: :-: :-:

Primera comida.—Pote gallego, filetes empanados, patatas fritas, vino y postre.  
 Segunda comida.—Estofado de carne con patatas y tortilla a la española.

## VEGADEO EN FIESTAS



Una vista de la ría y otra de una calle de la hermosa villa de Vegadeo.

Septiembre quedará establecida en Francia la Lotería Nacional

Beneficios, para la agricultura y los ex combatientes

Calcula que cada emisión producirá al Estado seiscientos millones de francos.--Ciento veinte millones en premios.--El "gordo" será de cinco millones

Ante el próximo sorteo de la lotería nacional el secretario general señor...

Las tres cifras finales fijarán los agraciados con los dos mil premios de diez mil francos.

Cuatro cifras fijarán la distribución de los doscientos premios de cinco mil francos.

EL "GORDO" 5 MILLONES

Para la distribución de los quinientos premios de un millón, se sacará un número y después quince letras de series.

Cada emisión, una vez deducidos los premios y los gastos, dejará un beneficio de sesenta millones.

SORTEO EN NOVIEMBRE

El sorteo para la primera emisión se celebrará a fines de Noviembre. La cifra final fijará los premios de los premios de quinientos francos.

EL HIJO DE ROOSEVELT EN MADRID

MADRID.--El hijo del presidente de los Estados Unidos, que se encuentra en Madrid en viaje de estudios, cumplimentó ayer al señor Alcalá Zamora.

LA SINDICACION DE FUNCIONARIOS, PELIGROSA

"Le Capital"

Las señoras Maestros sienten el más profundo desprecio hacia el texto de la ley de 1884, cuyo tercer artículo es necesario recordarles:

"Los sindicatos profesionales tienen exclusivamente el objeto de estudiar y defender los intereses económicos, industriales, comerciales y agrícolas."

Ha sido un error de muchos Gobiernos haber aceptado una interpretación demasiado amplia de este texto y admitir una categoría de ciudadanos que quieren defender intereses excluidos de la enumeración de dicho artículo tercero.

Fatalmente, los funcionarios organizados en Sindicatos habrían de discutir acerca de las condiciones del contrato que les liga al Estado poner en litigio las materias más delicadas de nuestra organización pública.

La debilidad del Estado les ha hecho más audaces de año en año. Y su ejemplo está siendo seguido por toda la organización sindical.

La potencia política acabará por desaparecer del seno de los Gobiernos y del Parlamento.

Ultimo y más perfecto Modelo de pierna artificial. Talleres Sinatorio Alvarez, Oviedo.

MACHADO CONDICIONA EL ABANDONO DEL PODER

Lo hará si se encarga del Gobierno el ministro de la Guerra

HABANA.--Se asegura que el Gobierno cubano ha hecho una proposición al embajador de los Estados Unidos, manifestándole que, únicamente, estaban dispuestos a abandonar el Poder si se encargase el ministro de la Guerra, general Herrero.

Durante el mes próximo, maniobras de la Reichswehr

Tomarán parte en ellas las divisiones quinta y sexta de Infantería y la tercera de Caballería.--Constituirán importantes movilizaciones de tropas

NANCY.--Recientemente se anunció que, por motivos de economía, las maniobras de la Reichswehr serían suspendidas este año.

Sin embargo, la quinta división de infantería, la tercera de caballería y la sexta de infantería realizarán por separado importantes maniobras.

En Wurtemberg, en la región Munsingen-Ulm-Gieingen-Amstetten, la quinta división de infantería hará sus evoluciones, del seis al nueve del próximo Septiembre.

La quinta división, cuyo cuartel general está en Stuttgart, comprende: los regimientos de Infantería 13, 14 y 15, (Ludwigsburgo, Constanza y Cassel, respectivamente); el quinto batallón de "pionniers", (Ulm); el quinto regimiento de artillería, (Ulm, Fulda y Ludwigsburgo); el quinto escuadrón del tren automóvil, (Stuttgart); el quinto escuadrón del tren hipomóvil (Ulm); el quinto destacamento del servicio de Sanidad (Stuttgart).

En cuanto a la sexta división de infantería y la tercera de caballería, maniobrarán en la región norte de Cassel, entre Warburg y Goettingen, también durante el mes de septiembre.

La sexta división, cuyo cuartel general está en Munster (Westfalia), comprende: los regimientos de infantería números 16, 17 y 18 (Oldenburgo, Brunswick y Paderborn, respectivamente); el sexto batallón de pionniers", (Minden); el sexto regimiento de artillería (Munster, Minden, Hannover y Werden); el sexto escuadrón del tren hipomóvil (Hannover); el sexto escuadrón del tren automóvil; el sexto destacamento de transmisiones (Hannover) y el sexto destacamento del servicio de Sanidad (Munster).

La tercera división de caballería, cuyo mando está en Weimar, (Turingia), se compone de seis regimientos: el trece (Hannover), el catorce, (Ludwigslust), el quince, (Paderborn), el diez y seis (Erfurt), el diez y siete (Bamberg) y el diez y ocho (Stuttgart).

Como se ve, estas maniobras constituirán importantes reuniones de tropas.

UNA ANECDOTA

¡Ya eran siete!

Hizo el doctor Juarros recientemente un viaje por tierras de Andalucía. Necesitando franquear una carta en Córdoba, entró en un estanco solicitando de la ducha el correspondiente sello. Mojó en la lengua la estampilla, y como no lograrse que se adhiriera al sobre, la devolvía indicando:

—Deme usted otro, que éste no se pega. La estancquera protestó vivamente: —¿Pue zeñó! ¡No ze que voy a hazé con ezte zellito de Dió! Con oztá, ya zon ziete lo que lo han devuerto depué de haberlo lamio.

BIENVENIDO ALEGRIA (HIJO) INGENIERO CONSTRUCTOR. De la Escuela Oficial de Ingenieros del Estado de Hamburgo (Alemania). Construcciones en general y especialmente en Hormigón Armado. GIJON. Tell. 20 96

No es solamente el más eficaz purgante, sino que a la vez es un poderoso depurativo para las enfermedades del Hígado, Estreñimiento, Bilis Escrófulas, Granos, Eczemas y Herpes. Encontrará inmediata mejoría con el agua de LOECHES LA MARGARITA

Illustration of a man and a woman. Text: EL MARIDO.— Te hubiese mandado ya si encontrase dónde vender el cadáver. —No puede ser. ¡Yo sólo aceptaré el cariño de un hombre honrado! —¿Es que yo no lo soy? —Lo pongo en duda. ¡Todavía no has estado en la cárcel!... —¿Sabes cómo le descubrió la Policía, a pesar de ir disfrazado de mujer? —Sí; porque observaron que al pasar por delante de los escaparates de las tiendas de modas no se detenía a mirarlos.

# El Ayuntamiento celebró ayer sesión extraordinaria

## Se trató de un expediente sobre supuestos gastos lesivos

Fué nombrado el señor Calzón para depurar la denuncia.--Se desechan dos solicitudes para la plaza de profesor de música en las escuelas municipales.--Una enmienda al acta de la sesión anterior

### SUBVENCION AL ORFEON OVETENSE

Preside el alcalde, que abre la sesión a las seis y media.

#### UNA ENMIENDA AL ACTA

Leída el acta de la sesión anterior el señor Rodríguez Pereira presenta a la misma una enmienda, en la que hace constar su protesta contra el acuerdo adoptado por la Corporación, aprobando el informe de la Comisión de Industria, en virtud del cual se concede en concepto de indemnización la cantidad de siete mil pesetas a los herederos de la Viuda de Barrio, que ocupaba uno de los pisos de la casa número 4 de la calle de San Juan, que se está derribando para el ensanche de la Plaza de Alfonso II, el Casto.

Dicha indemnización se concede porque la finada ejercía una industria, perc entendiendo el firmante de la enmienda que al fallecer la citada señora sus herederos ya no tienen derecho a percibir más indemnización que la que señala el decreto de Alquileres, que es el importe de la renta de un año. Queda aprobada el acta de la sesión anterior, incorporando a la misma esta enmienda, que pasa a informe de la Comisión.

#### DEVOLUCION DE UNA FIANZA

Se acuerda informar al presidente de la Audiencia que proceda a devolver la fianza de dos mil pesetas que tenía depositada don José López, para la interposición de un recurso contra el Ayuntamiento.

#### LA SUSTITUCION DE LA ENSEÑANZA

La Comisión mixta encargada de estudiar la sustitución de la enseñanza religiosa, comunica al Ayuntamiento que acordó admitir la renuncia del cargo de vocal de la misma al concejal don Armand Argüelles, y se nombró para sustituirle a don Julio Alonso.

#### UN CONCURSO

Se acuerda abrir un concurso por término de ocho días para la explotación de las cámaras frigoríficas del nuevo Matadero.

#### AMORTIZACION DE UNA PLAZA

Fué aprobado el informe de la Comisión de Interior en el que proponía la amortización de la plaza de oficial mayor de Intervención, por no considerarla necesaria.

#### RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Prado Pevida pide al

#### TEATRO DEL PRINCIPADO

Hoy, a las 7,30 y 10,45, un film de Rene Clair, EL MILLON. Por Annabella. Una obra maestra del arte cinematográfico. Mañana, la divertidísima comedia, MONSIEUR, MADAME Y BIBI.

Mata cucarachas LIRIOL ES EL MEJOR Y MAS LIMPIO; SOLO CUESTA 0,90 PESETAS, Y CON UN BOTE PUEDE EXTERMINARLAS TODAS.

alcalde ordene sea analizada diariamente la leche que se vende en las plazas de abastos.

El señor López Mulero pregunta al alcalde si los dueños de las casas pueden impedir a los técnicos municipales que entren en las casas a realizar una visita de inspección, fundándose en que no es competencia del Ayuntamiento y sí de la autoridad judicial.

Le contesta el señor Miaja diciéndole que como profesional tiene que decirle que es incumbencia del Juzgado.

Denuncia el señor Calzón las malas condiciones en que se encuentran los urinarios subterráneos de la plaza de la Escandallera.

El señor López Cuesta interesa del alcalde revoque la orden dada para que los serenos de Comercio acudan a la Inspección al tiempo de retirarse de prestar servicio.

Le contesta el señor Miaja diciéndole que se vió precisado a dar esa orden porque había sereno de Comercio que se retiraba del barrio antes de la hora reglamentaria. Tan pronto como se restablezca la disciplina procurará atender el ruego del señor López Cuesta, aunque le advierte, que los serenos que prestan servicio en los barrios extremos están relevados de presentarse a la orden.

#### NOMBRAMIENTO DE MAESTRO

Ha sido nombrado maestro auxiliar de la Escuela de San Pedro de los Arcos, don Carlos Aparicio.

#### UNA SUBVENCION

Se acuerda conceder la subvención de 750 pesetas al Orfeón Ovetense para el Certamen del Trabajo que se celebrará durante la temporada de San Mateo.

#### SESION SECRETA

Se levantó la sesión pública para convertirse en secreta.

Se dió cuenta de las instancias presentadas por don Baldomero Fernández y don Lorenzo Abruñedo, solicitando la plaza de profesor de música para las escuelas municipales.

Después de deliberar sobre las mismas se acordó desestimarlas. También se trató del expediente declarando lesivos varios gastos efectuados durante la época de la dictadura.

Respecto a este punto se acordó designar al señor Calzón para que haga una depuración de los hechos que se denuncian.

## Diputación

### CINCO MIL PESETAS PARA PLANTACION DE ARBOLADO

### Instancias pidiendo ingreso en los Centros de Beneficencia

Se aprueba la relación que remite el Ingeniero Asesor de servicios forestales de las dietas e indemnizaciones por salidas al campo durante el segundo trimestre, que importan 587 pesetas y la cuenta de 5.000 pesetas para las obras de plantación de arbolado en el monte Sierra de Deva, del Concejo de Gijón.

Se acuerda extender un libramiento por valor de 4.000 pesetas para atender al pago de jornales de los obreros de la Vaquería Provincial.

### PIDIENDO INGRESO

En el día de ayer han sido registradas veinte instancias solicitando plazas de Enfermeras en el nuevo Manicomio.

### ANTECEDENTES MILITARES

Apolinar Rodríguez, de Oviedo, solicita se le expidan sus antecedentes militares.

Felisa Pérez Nevares, de Cabranes, solicita ingreso en la Casa de Caridad.

José Morán García, de Lena, interesa sea admitida una hija en la Residencia de Niños.

El Ayuntamiento de Villanueva de Oscos, remite liquidación de las cédulas de 1932.

### DESGRAVACION DE LOS VINOS

El Ayuntamiento de Nava, comunica haber dirigido telegramas al Gobierno en contra de la desgravación de los vinos.

El Ayuntamiento de Siero remite datos del proyecto de paso inferior del ferrocarril de los Económicos en el camino de la Secada a Carbayín.



Haga usted su publicidad en REGION y obtendrá un resultado práctico

DISPOSICIONES DE LA "GACETA" Del día 10

Se nombra provisionalmente a don Antonio Fernández y Fernández de 10 de Febrero de 1931 Breceña Oviedo, para la escuela de Naves (Oviedo), segundo escalafón.

## El de artillero de mina, oficio especial

Así lo acordó ayer el Jurado Mixto correspondiente El voto dirimente de la Presidencia, favorable al punto de vista obrero.--Protesta unánime contra el acordado al señor Arango

Desde las once de la mañana hasta las tres de la tarde de ayer, estuvo reunido el Pleno del Jurado mixto de la Minería.

En primer lugar, la representación patronal hizo constar su protesta contra el atentado de que por la mañana había sido víctima el ingeniero-director de "Carbones de la Nueva", don Rafael Arango. Los representantes obreros se solidarizaron con esta protesta y manifestaron su disgusto por lo sucedido.

### VOTO DIRIMENTE

En la sesión anterior había quedado pendiente del voto dirimente de la presidencia el asunto planteado por los obreros de "Carbones de la Nueva", quienes pedían que para la carga y pega de barrenos sean designados artilleros con esta misión determinada. Por el contrario, la representación patronal mantenía el criterio de que debe estar facultado el vigilante para encargar de tales operaciones a los obreros que estime conveniente.

El voto dirimente de la presidencia fué dado en el sentido de interpretar el reglamento del trabajo minero de conformidad con las pretensiones de los obreros.

### SUSPENSIÓN DE TRABAJOS

### JOS

Se acordó que un representante

patronal y otro obrero hagan investigaciones acerca de la sustitución de trabajos en las minas de Teverga, con objeto de averiguar lo que pueda haber de cierto en la reclamación de los obreros de Sáreco Martínez y otros, que la consideran indebida.

### SALARIOS MINIMOS

Para las minas del patrono don Barzanallana, situadas en Casgas del Narcea, se acordó fijar salarios mínimos iguales a los que rigen en la zona de Tineo.

### OTRAS PETICIONES

Por lo que se refiere a la petición formulada por los fogoneadores se fijará la solución aplicable cuando surja un caso concreto. Quedó aplazado el examen de la reclamación de Etelevino D. y fué desestimada la de Bienvenido Ordóñez, ambos de la Sociedad Industrial Asturiana, minas de Moreda.

Después de haber informado al correspondiente ponencia a efecto de los antecedentes que concurren en el caso del obrero Hermógenes Bustillo Hernández, de la Sociedad "Hullera Española", se acordó que el reclamante vuelva a la carga con el reclamo de la drilla volante, con el mismo fin que tenía, previo el pago de la diferencia que haya entre el jornal anterior y el que actualmente le corresponde percibir.

## HACE SESENTA AÑOS

### Odio a la Iglesia

Los procedimientos de persecución, son aquí en España los que fueron en Francia, los que usaron todos los tiranos en su odio a la religión del crucificado; el despojo de los bienes de la Iglesia; la profanación de Santuarios y el odio a la enseñanza de la doctrina católica.

(De la colección de "La Unidad" en la biblioteca de la Universidad)



EL SEÑOR

D. Francisco Artamendi Guisasola

Falleció en Oviedo el día 11 del actual

A LOS 49 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Sus hermanos, don Luis, doña Julia y don Felipe; hermanos políticos, doña Rosario Rodríguez y don Gilberto Alonso; tíos, primos y demás familia,

Ruegan a sus amistades encomienden su alma a Dios en sus oraciones y se dignen asistir a la conducción del cadáver que se celebrará hoy, día 12, a las once de la mañana, desde la casa mortuoria, Fuente del Prado, al cementerio del Salvador, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

Sábado 12 de agosto 1933

# Agresión a palos y puñaladas al ingeniero-Director de Carbones de la Nueva

## Se hicieron varios disparos contra la locomotora que conducía al herido

### Resultó con sendos navajazos en el muslo y antebrazo izquierdo. Las lesiones no son de importancia.-El señor Arango recibió numerosos testimonios de protesta contra el atentado

### DOS OBREROS DETENIDOS POR LA GUARDIA CIVIL

El gobernador nos dijo ayer que habían estado a visitarle varios ingenieros de Minas para protestar contra el atentado de que fué víctima el ingeniero-director de las minas Carbones de La Nueva, señor Arango.

Por lo visto cuando dicho ingeniero se dirigía al grupo minero le salieron al paso varios mineros, los cuales le acometieron a tiros y puñaladas, produciéndole heridas en distintas partes del cuerpo.

El lesionado fué llevado al hospital de la Empresa, donde fué convenientemente asistido. El gobernador manifestó a los comisionados que había dado ya las órdenes oportunas a la Benemérita, para que hoy mismo queden terminadas las primeras diligencias y los autores a disposición del Juzgado.

**SAMA DE LANGREO.** — En la mañana de ayer fué objeto de una agresión de carácter social, el ingeniero-director de Carbones de La Nueva, don Rafael Arango, quien ingresó en el hospitalillo que tiene la Empresa en Sama, donde fué curado de una cuchillada en el muslo izquierdo y varias contusiones afortunadamente de carácter leve.

### MOTIVOS DE LA AGRESION

Ya ayer hemos publicado una extensa información dando cuenta de que la Empresa de Carbones de La Nueva, por cuestiones de índole económica se veía obligada a cesar en sus explotaciones de las llamadas de aguas a arriba, intensificando, por el contrario, las que se realizan en el pozo. Esto obligaría a cesar en las labores a varios obreros. El asunto fué llevado al Jurado mixto para su resolución. Esto dió motivo a una manifestación de los mineros, que acudieron al Ayuntamiento en plan de protesta.

Además de esa cuestión se presentaba otra también grave. La citada Empresa no dispone de fondos suficientes para pagar la semana de vacaciones a sus obreros, habiendo prometido la Dirección hacer una gestión cerca del Consejo para abonarlas el miércoles próximo. Los obreros pedían que fuesen abonadas hoy sábado sin más dilación. Todo esto produjo un serio mal-estar entre los trabajadores de dicha Empresa.

Así las cosas, salió ayer por la mañana el ingeniero-director de la Empresa, acompañado del ingeniero ayudante, don Felipe Uria, a visitar las explotaciones.

Montaron en una pequeña locomotora de las destinadas al servicio de la explotación, y se dirigieron al socavón "Emilia", donde se apearon.

Cuando se dirigían a las oficinas un grupo nutrido de obreros, cerca de doscientos, que ya estaban provistos de lámparas y herramientas para bajar a la mina, rodearon al señor Arango y le preguntaron: —¿Cuándo paga la semana de vacaciones la Empresa?

El señor Arango, les replicó: —Ya se ha dicho que por falta de medios económicos no puede ahora hacerse efectiva en el plazo que ustedes imponen. Sin embargo ya prometí que hablaría con el Consejo y pueden ustedes tener la seguridad de que para el miércoles se les abonará.

Los obreros expresaron nuevamente su protesta, y entre ellos y el señor Arango hubo un breve diálogo que fué alcanzando tonos de violencia.

De pronto surgió la agresión. El señor Arango fué golpeado bárbaramente por los obreros.

Unos le aporrearon con las limparas de trabajo de que estaban provistos para entrar al trabajo, otros le apalearon y hubo quien utilizó la navaja para acometerle.

El señor Arango quedó tendido en tierra. Intervino el señor Uria para defender al director y fué objeto también de agresión por los mineros exasperados.

Se dice que durante la agresión sonaron unos disparos hechos sin duda al aire, pues ninguno de los heridos presenta lesiones de bala.

### TIROTEAN LA LOCOMOTORA

El ingeniero señor Uria y el maquinista y el fogonero que iban en la máquina, recogieron al herido, y a todo vapor marcharon con dirección a Sama.

Al arrancar la locomotora, los mineros que habían participado en la agresión, hicieron varios disparos de pistola que no alcanzaron a ninguno de los que iban en la máquina.

### EN EL HOSPITAL

El señor Arango fué rápidamente conducido al hospitalillo que las Empresas hulleras tienen instalado en Sama, donde fué asistido por los médicos don Julio Jolin y don Alfonso Suárez, quienes apreciaron al director de Carbones de La Nueva las siguientes lesiones:

Una herida de arma blanca en el muslo izquierdo; herida contusa en el parietal del mismo lado; otra herida punzante en el brazo izquierdo. Estas lesiones, como dijimos, son de carácter leve.

### INTERESANDOSE POR EL HERIDO

Inmediatamente después de conocerse el atentado de que fué víctima el señor Arango, fueron muchísimas las personas que, particularmente y por teléfono, se interesaron por su estado, expresándole al propio tiempo su más enérgica protesta por el atentado. También se recibieron muchos telefonemas de toda la provincia en el mismo sentido.

Las lesiones, como ya dijimos dicho más arriba, son de carácter leve. También visitó al herido el alcalde de Sama.

### INTERVIENE EL JUZGADO

Tan pronto como llegó a conocimiento del Juzgado lo ocurrido, comenzó a practicar las diligencias sumariales, tomando declaración a la víctima, al ingeniero señor Uria y al maquinista y fogonero de la máquina, que presenciaron el suceso.

Parece ser que don Rafael Arango declaró que no podía precisar los nombres de los obreros que le agredieron; pero que si recordará a sus agresores.

### REUNION EN LA CASA DEL PUEBLO

Ayer tarde se reunieron en la Casa del Pueblo los obreros de Carbones de La Nueva para dar cuenta de la resolución del Jurado mixto respecto al asunto de los atacadores de tiros.

Dicho organismo dictó providencia a favor de los obreros.

También se dió cuenta de un oficio del alcalde de Langreo en que se comunica que la Empresa Carbones de La Nueva hará efectiva la semana de vacaciones el miércoles próximo. Los obreros dieron conformidad a este plazo.

### DOS DETENCIONES

A raíz de la agresión contra el señor Arango, la Guardia civil de Ciaño y Sama comenzaron a practicar diligencias, estando vigiladas algunas casas de mineros de Carbones de La Nueva.

Fueron practicadas dos detenciones: la de los obreros Nicancr González, delegado del grupo de Carbones de La Nueva y perteneciente al Sindicato Minero. Está afiliado a la U. G. T.

El otro detenido se llama Alfredo García.

Ambos se hallan incomunicados. HAY EFERVESCENCIA

Con motivo de las detenciones y a causa de la vigilancia que ejerce la Guardia civil, existe entre los obreros gran efervescencia, asegurándose que hoy celebrarán una manifestación para protestar de dichas detenciones.

### LOS VENCEDORES DEL "RAID" EN LINEA RECTA

Los aviadores Rossi y Codos que acaban de batir el "récord" mundial en línea recta



Nueva York-París. No conformes con esta verdadera hazaña prosiguieron el vuelo hasta que terminada la esencia cayeron en Siria. Toda la atención del mundo estuvo pendiente de esa proeza (Foto archivo REGION)

No acepte preparaciones similares aunque le digan que son iguales al Jarabe Salud. Exija el legítimo, aprobado por la Academia de Medicina y cuyo resultado es eficaz en todas las épocas del año.

Pida el frasco original; no se vende a granel.

**CONTRA ANEMIA Y AGOTAMIENTO SOLO HIPOFOSFITOS SALUD. GRAN RECONSTITUYENTE**

LAXANTE SALUD  
No cansa nunca. Siempre es eficaz. Pídase en farmacias.

**Café Pabellón Bombé**  
Plátanos de Mantecado  
Naranja valenciana  
ORQUESTA NUEVO

### Anteampliación de una calle

Como es sabido, desde hace tiempo se proyecta la prolongación de la calle de Alonso Quintero de Santa Clara. Este edificio se halla rodeado por varios vecinos, a los que se les ha notificado ya en varias ocasiones para que la desahucien y últimamente se les convida a que en un plazo que termina el día 15 de septiembre próximo, desahucien el edificio para que los obreros municipales lo derriben.

### COLONIA ESCOLAR DE CELORIO

Se informan en el Negociado de Instrucción pública de este Ayuntamiento que, siendo muy adelantada la partida de la segunda para la Colonia Escolar de Celorio, aún faltan algunas niñas para entregar la autorización, sin requisito no irán, siendo las niñas de la calle de Quintana de Bienvenida, Virginia Álvarez González, Virginia Álvarez González Carús, María del Fontán.—La suplente es doña Martínez Iglesias.

Se informa de la calle de la Luna.—doña Otero Rodríguez, Aurora Hermógenes Dadaez y la suplente es doña González Rodríguez. —Angeles del Postigo. —Angeles Sampedro y Felisa Rodríguez Fernández.

Se publicaremos el día y hora en que saldrán de Celorio, la lista de las niñas, puéblase adelantando que se irá en el día 4, 22 de la tarde, por los autobuses, debiendo de estar en el Ayuntamiento a las tres y media del día para que se señale.

### AGRESION RURAL DE QUINERO

Se presenta la urgente presentación de estas oficinas (casa número 2, de la plaza de don II el Casto), de nueve a las doce de la mañana, de los soldados de la compañía de Infantería número 12 de guarnición en Lugo, don Fernández Díaz, José Alvarado, Ceferino Uria Rodríguez, Antonio Viera García para que se sepa extremo importante.

### FUNDACION REVILLA-GIGEDO

#### EXPOSICION DE TRABAJOS REALIZADOS POR LOS ALUMNOS

HORAS DE VISITA: de SEIS a NUEVE los días laborables, hasta el 20 de agosto

### CALDAS DE OVIEDO

CATARROS — CONSECUENCIAS GRIPALES — HIPERTENSION  
Gran Hotel del Balneario  
completa desde 11 pesetas.-15 de junio a 30 de Septiembre

# El Circuito de Luarca es puntuable para el campeonato de España

## PUNTERAZOS DE "TOMASIN"

En Madrid se pegan los cronistas deportivos porque Trueba visitó algunas redacciones de periódicos y otras no.  
Y que gusto nos da a nosotros ver los toros desde la barrera.

Calma, calma todavía: no se sabe nada de nada. Como hace días, como siempre.

Ahora ya se empieza discutir sobre la nacionalidad de Trueba.

En cuanto un hombre realiza una hazaña, lo primero que de él se olvida es el lugar donde nació. Para que luego no haya "lios" conviene aclarar que yo soy de Pola de Siero.

Schmelign ha desmentido la noticia facilitada por su esposa de que ya no volvería a boxear.

Al parecer el campeón está dispuesto a recobrar su título. No se lo creemos.

Se dice que el día 12 se celebrará en San Sebastián una reunión a base de la pelea Bartos-Echeverría.

Se habla también, de montar otra velada para el día 10 con Ara-

Nitrán y Oroz-José de la Peña. Sin embargo, nadie se preocupa de averiguar si San Sebastián existe

Se anuncia para fecha próxima la celebración, en Inglaterra, de un combate de boxeo entre el peso pesado canadiense Larry Gains y el alemán Neusel.

Si el canadiense no le fuera posible enfrentarse con Nuelse, éste sería enfrentado a Len Harvey, o a Ruiz, que también podía hacer su "papelito".

Cañardó, Ecuriet y Nicolau han salido con dirección a Francia, donde se correrán los campeonatos del mundo.

Mientras tanto se seguirá probando por no haber sido incluido Ezquerri en el conjunto español.

Es un mal viejo.

El asturiano Meana, a pesar de haberse retirado oficialmente en la primera etapa de la vuelta a Galicia, sigue corriendo en las demás por las primas, según dicen.

Lo que hacen los parientes...

## SE DARAN CINCO VUELTAS AL FARO

Podrán tomar parte corredores de todas las categorías

El VI circuito Ciclista de Luarca, se correrá el día 20 de Agosto, puntuable para el Campeonato de España en el siguiente recorrido: Luarca, Navia, La Caridad, Tapia, Castropol, Vegadeo, regreso y cinco vueltas al Circuito del Faro, con un total en kilómetros de ciento cincuenta.

Los premios establecidos para esta prueba son los siguientes:

Clasificación General.  
1º. 500; 2º. 300; 3º. 200; 4º. 100; 5º. 50; 6º. 25.

Clasificación Provincial.  
1º. Copa de la Exma Diputación 2º. 150; 3º. 75; 4º. 50; 5º. 25.

Clasificación Local.  
1º. Copa de la Peña Ciclista; 2º. 25; 3º. 10.

También se concederán numerosos objetos, regalo de industriales y comerciantes de la localidad, así como varias primas de gran importancia que se anunciarán al dar la salida.

En esta carrera podrán tomar parte, corredores de todas las categorías, con licencia de la Unión Velocipédica Española, que se inscriban, hasta el mismo día de la carrera a las 12 en el local social de la Peña Ciclista Luarquesa (calle de Campoamor).

Precio de la inscripción 5 pesetas.

La carrera se regirá por los reglamentos de la U. V. E.

Habrá un jurado de meta, integrado por los deportistas: Bricio Lombardero, Luis Ochoa de Albornoz, Gumersindo Rico, Carlos Cadavieco Rico, Isidro Rev, Juan F. Lavandera.

Juez árbitro: Marcelino P. Due-

## EXCURSIONISMO

El próximo domingo día 13, saldrá de esta villa en su anual excursión, el grupo excursionista "Los veintisiete", a recorrer la parte occidental de Asturias.

Harán el viaje en un cómodo y rápido autocar, siguiendo el itinerario siguiente. Salida: Arriendas (siete mañana). Pola de Siero, Gijón, Candás, Luanco, Avilés, Salinas y Cudillero, donde desde este punto se trasladarán a La Coruña de Artedo a comer y seguir después desde ésta a Canero y Luarca e ir a Puente de Vega a ver la estatua del insigne escritor asturiano don Gaspar Melchor de Jovellanos, para después continuar a Navia, Tapia, Castropol, Vegadeo y Ribadeo. Pernoctarán en este sitio y el regreso lo harán por Vegadeo, Boal y Doiras a ver el famoso salto de agua y proseguir después a Navia, Luarca, Canero, La Espina, Trevias, Cornellana, Grado, Trubia, Oviedo y Arriendas.

Reina entre los excursionistas gran entusiasmo por el gran recorrido que hacen y a los distintos lugares a que se dirigen, a los cuales unimos el nuestro más sincero.

hora. Juez de salida y llegada: Manuel P. Vidal.

Cronometradores: Armando P. Dueño; Manuel P. Lavandera.

Comisarios de ruta: Santiago Riesgo, Antonio Antón José M. Cadavieco.

Starters: Ernesto García

El servicio sanitario estará a cargo de los reputados Doctores P. Dueño, Enrique Rodríguez, M. Tauret y Portal.

Todos los simpatizantes en esta magna prueba, pueden enviar sus donativos tanto en metálico como en objetos, a la Peña Ciclista Luarquesa.

Desde este momento queda abierta la inscripción en la Peña Ciclista de Luarca.

## "EL ESTUDIANTE" PREPARA MIENTRAS DESCANSA

Le gustaría verse frente Polo

La temporada veraniega es aprovechada por Cobán "El Estudiante" para endurecer sus músculos y prepararse concienzudamente para los combates que se organizarán dentro de pocos meses. Allí en una aldea respirando un aire sano, busca una forma que ha de llevarle muy lejos.

Al "Estudiante" le hemos encontrado en nuestra capital en el día de ayer:

—¿Terminaste el verano?

—No, he venido por asuntos particulares.

—¿Te entrenas?

—Muchísimo; no te puedo dar una idea.

—¿Haciendo "guante"?

—No, porque no tengo con quien, pues un muchacho que fué por allí unos días no quiere volver.

—¿Le pegabas fuerte?

—Al contrario; pero es que tenía poca afición.

—¿Que clase de entrenamiento haces?

—Partiendo leña. Todos los días, de madrugada, armado de hacha y al monte.

—¿Notas algún progreso?

—Bastante; estoy más fuerte y tengo más potencia en el puñch.

—¿Combates a la vista?

—Me habló Peña para llevarme a pelear con su hermano, si es cierto que Paulino quiere a combatir a Gijón. También me dicen—agregar que hay un muchacho muy bueno en Moreda.

—¿Polo?

—Ese mismo.

—¿Te gustaría pelear con él?

—¿Por qué no? yo siempre quiero que el enemigo sea bueno, cuanto más mejor. Y no hablamos más.

## ES CASI SEGURO QUE CAMPEONATO DEL OCCIDENTE DE ASTURIAS FIRME HOY OSCAR

Lo de Casuco, por buen camino

—¿Firma usted?—preguntamos al capitán del Oviedo.  
—Puede que lo haga hoy o mañana, depende de una reunión que



celebraré con la Directiva.  
—Después de la entrevista la firma, ¿no?  
—Es muy probable.



Respecto al asunto de Casuco sabemos que va por buen camino; existe poca diferencia entre lo que pide una parte y ofrece la otra, por lo que sacamos la impresión que dentro de muy pocos días el "caso quedará terminado. Y ya era hora.

## BAZAR GUMER

Sección económica

Cristal y juguetes

Pi y Margall, 58, Gijón

## La sexta jornada

La próxima jornada del campeonato de Occidente de Asturias que se jugará el próximo domingo es muy interesante. Los partidos son los siguientes:

ZONA A. —: —: —: —:

TINEO-Trevias (0-0); PontigascANGAS (0-4);

ZONA B. —: —: —: —:

Boal-Ribadeo (0-6); CARIDAD-Franco (1-0).

Los partidos se jugarán en los campos de los club citados en primer lugar. Los equipos que van con mayúsculas significa el probable vencedor; los que van con los mismos caracteres un empate, y los números siguientes el resumen del mismo encuentro en la primera vuelta.

## BREVES COMENTARIOS

Dos sorpresas se registraron en la jornada pasada: la victoria del Ribadeo sobre el hasta el domingo, líder y posible finalista Racing de Villar, y el tropiezo lamentable del Tineo frente al colista del grupo. El segundo, dada la calidad de los equipos referidos, es más normal. Un resultado este del Tineo que, dadas las condiciones con que el equipo salió al campo (sin moral, rendidos y agotados) debido a las imprudencias cometidas antes del encuentro (¡!) debía multiplicarse a favor de los Pontigas. Cuatro o cinco a cero (sin el penalty, que fué muy dudoso), sería el mejor reflejo del encuentro.

Este descabro moral y deportivo, expuesto por los jugadores del Tineo en el pasado desplazamiento, creemos será corregido para lo sucesivo, y el domingo sabrán desahacerse de su inmediato y peligroso seguidor: el Club Deportivo de Trevias, que vendrá al Viso dispuesto a llevarse los dos puntos. Es necesario una reacción del equipo del Tineo, y dar una satisfacción a los aficionados numerosos que acudirán al Viso, borrando la lamentable y vergonzosa jornada.

En los demás partidos esperamos también la victoria de Cangas en Las Pontigas, y si la lógica existe, en esta ocasión el resultado tendría proporciones exageradas.

## FIGURAS DEL DEPORTE



El internacional Ignacio Aguirrezabala "Chirri" que felizmente operado de la lesión que le impidió figurar en el partido final del campeonato de España, esta dentro de poco tiempo en magníficas condiciones de volver a los campos del balón redondo. (Foto a archivo REGION)

## CASTRO HA FIRMADO POR EL OVIEDO

Oro que no se escapa ya del tiro. El gijonés y ex alavesista firmó ayer en tinta azul y verde la camiseta idem. Que sea bien.

## ANUNCIOS OFICIALES

### Subasta

Se celebrará el 16 del mes, a las once de la mañana, el Juzgado de primera instancia de Occidente de Gijón, una hermosa posesión de recreo en Granda, con magnífica patación y extenso terreno. Tipo de subasta 225.000 pesetas. Se admiten posturas por las terceras partes.

Lavad con

JABON CHIMBO

Oviedo, sábado 12 de agosto 1931

# agrava el pleito de la minoría Radical-socialista

## interesante carta del Comité Ejecutivo

### Azaña se le reclama una rápida contestación.-Los diputados cometen un acto de desacato.--Se amenaza desautorizar a los ministros en pleno Parlamento

MADRID.—Ha sido muy comentado el pleito de la minoría radical-socialista, que toma más interés con las cartas que el secretario del Comité ejecutivo dirigidas al jefe del Gobierno, al presidente de la minoría radical-socialista, señor Baeza Medina y a los diputados del grupo.

En la carta al jefe del Gobierno, si bien redactada en términos respetuosos y corteses, se reclama una rápida contestación.

La carta está en poder del señor Azaña desde ayer por la tarde.

La dirigida al señor Baeza Medina, señala las extralimitaciones en que está incurriendo la minoría.

Se le hace ver las responsabilidades que contrae como presidente que es de la representación parlamentaria y se le requiere para que haga comprender a los diputados el acto de desacato que cometen al no cumplir los acuerdos del Comité ejecutivo, así como la responsabilidad que contraen al tomar acuerdos por su propia iniciativa.

#### TEXTO DE LA CARTA :

“Mi querido amigo: Como secretario del Comité ejecutivo nacional y cumpliendo un acuerdo del mismo, me dirijo a usted para significarle la necesidad de que, en las graves circunstancias por que atraviesa nuestro partido, procure ajustar sus actos al más exacto cumplimiento de los Estatutos generales del mismo, que siendo la ley que el partido se dió a sí mismo, en uso de su plena soberanía, es la norma que marca la conducta a seguir por cuantos quieren vivir en su disciplina.

Es indudable que, ateniéndonos a los apartados A, B, C, E, y F, del artículo 55 de los nuevos Estatutos, es al Comité ejecutivo nacional a quien corresponde ejecutar los acuerdos de los Congresos del partido y dirigir la política del mismo, y es evidente que la propuesta a la minoría de señores Domingo y Barnés, pretendía modificar o rectificar los acuerdos del Comité nacional que, parlamentariamente son ejecutivos y para lo cual, no tiene facultades la minoría, lo que constituye un desconocimiento de los Estatutos, o un deseo de sustraer al Comité ejecutivo nacional en las funciones que los Estatutos generales del partido le encomiendan.

No puede argüirse que la cuestión de una supuesta competencia del grupo parlamentario y del Comité ejecutivo nacional, puede resolverse mediante una reunión del Comité nacional del partido, que dirige la cuestión, pues esto está en las facultades del mismo para resolver una cuestión de competencia que es imposible que se evite por nuestros Estatutos, que estructuraron orgánicamente el partido.

Las facultades del Consejo Nacional sería proponer sanciones en los casos en que éste se apartara de los Estatutos, o no cumplimentará los acuerdos de los Congresos, casos que no se

y todos ellos, siempre que quieran permanecer en la disciplina del partido, han de acatarlos, si esto es importante siempre para el prestigio de nuestro Parlamento, para las funciones de su actuación pública y para su seriedad al cumplir los acuerdos de nuestro Consejo, lo es más aún, en las circunstancias presentes de la política nacional, en que el país reclama ansioso la ejecución de una política definitiva y que garantice todos los intereses legítimos que, estando representados por las bases que condicionan la colaboración del partido en el Gobierno y que han aceptado los demás partidos republicanos de izquierda, constituyen a nuestro partido en orientador de la política constructiva de izquierdas que el país reclama.

Por todo ello, requiero a usted, en nombre del Comité ejecutivo nacional, a que dentro del acatamiento de normas estatutarias del partido, acepte disciplinadamente los acuerdos ejecutivos de

Comité ejecutivo nacional, sin perjuicio de recurrir contra ellos si así lo estimase, usando de las normas legales previstas en nuestros Estatutos. Como siempre, le saluda atentamente su amigo que estrecha su mano, firmado, J. Moreno Galvache.”

#### DESAMORIZACION A LOS

#### MINISTROS :-: :-: :-: :-:

Se dice también que el Comité ejecutivo se ha dirigido, también por carta, a los ministros radicales-socialistas, y se asegura que el Comité está decidido a usar de todas sus facultades y Estatutos del partido y llegar incluso a la desautorización, en pleno Parlamento, a los ministros, si estos se empeñaran en sostener su actitud, haciendo constar que no representan en estos momentos al partido, y, por tanto, éste no asume ninguna responsabilidad en el Poder ni se solidariza con la actitud de los señores Domingo y Barnés.

## INFORMACION FINANCIERA

### LA SESION ESTUVO MUY DESANIMADA

### Faltaron hasta los comentarios

MADRID.—No merece reseña esta sesión de final de semana. La gente, en víspera de cuatro días de vacaciones, no habla más que de marcharse.

Vuelve a variar la tendencia de Fondos públicos. Esta vez hay para todas clases a primera hora. El corro Boncos oro apenas ha funcionado, no obstante lo cual, registra una pequeña alza, cerdo a 205 por 204,50. El sector industrial está completamente muerto en todos los aspectos; ni valores Eléctricos, ni Mineros, ni Ferroviarios, ni Explosivos. Nada vale la pena reseñar en esta sesión, en que, por faltar han faltado hasta los comentarios. Ni palabra en Minerías. Sale algo dinero para Rif. Nominativas, sin cambio. Hubo animación en el sector Ferroviario que registra dinero para Norte y Alicante. La primera cierran a 188,50 y la segunda a 188,25. Explosivos no tienen ninguna operación. Cierran con dinero al contado a 622.

### COTIZACION DE AYER

4 por 100 Interior.....	67,25
5 por 100 Amortizable 1920...	93,20
5 por 100 Amortizable 1917...	90,10
5 por 100 Amortizable 1926...	99,
5 por 100 Amortizable 1927, sin impuestos.....	99,30
5 por 100 Amortizable 1927, con impuesto.....	88,
3 por 100 Amortizable 1928...	72,
4 por 100 Amortizable 1928...	87,—
4 ½ por 100 Amortizable 1928	90,40
Deuda Ferroviaria al 5 %...	96,60
Deuda Ferroviaria al 5 ½ por 100.....	87,50
Empréstito Villa Madrid 1914	
Empréstito Villa Madrid 1918	
Cédulas Banco Hipotecario España 4 por 100.....	84,
Idem, ídem, ídem, 5 por 100.	91,35
Idem, ídem, ídem, 6 por 100.	100,25
Cédulas Hipotecarias Argentinas 6 por 100.....	
Acciones Banco España.....	539,
Idem Banco Hispano Americano.....	
Idem Compañía Monopolio de Petróleos.....	115,25
Idem Compañía Telefónica Nacional de España.....	107,25
Idem Compañía Arrendataria de Tabacos.....	
Idem Banco Español del Río de la Plata.....	
Idem Unión Española de Explosivos.....	
Idem Duro-Felguera.....	
Idem Compañía F. C. Norte	
Idem Compañía F. C. Madrid, Zaragoza, Alicante.	186,75
Idem S. G. Azucarera de España (preferentes).....	
Idem, ídem (ordinarias).....	
Idem Compañía Española del Rif (nominativas)...	
Idem, ídem (al portador)...	

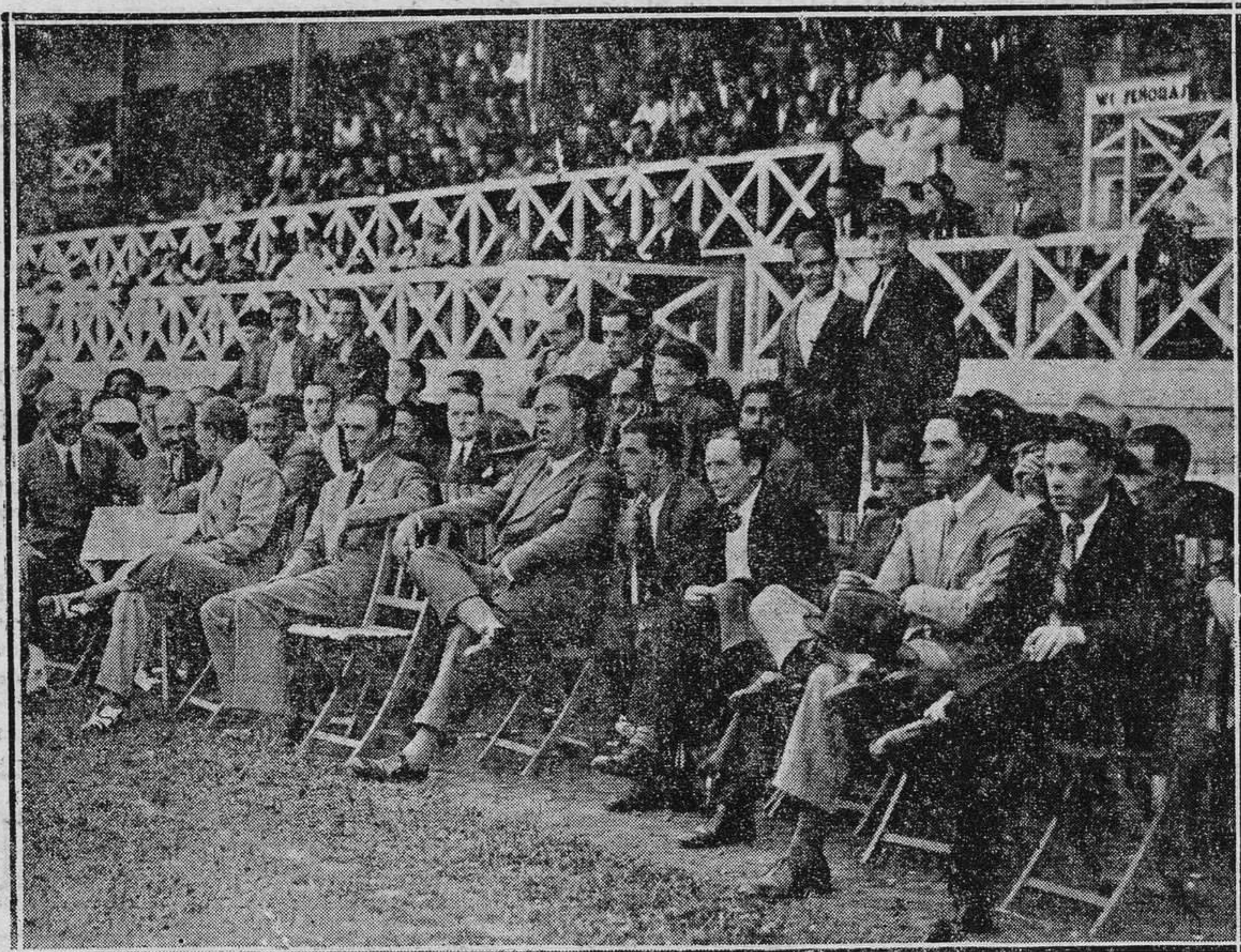
#### MONEDA EXTRANJERA

Libras.....	39,06
Dóllars.....	8,94
Franco.....	46,80
Belgas.....	116,85
Franco suizo.....	231,40
Liras.....	62,90
Reischmark.....	2,80
Pesos argentinos.....	3,03

#### CAMBIOS DE INFORMACION DE AYER

Libras.....	39,02
Franco.....	46,85
Dóllars.....	8,81

## EL TIRO DE PICHON EN GIJON



ACTUALMENTE SE VIENEN CELEBRANDO EN EL STADIUM DEL MOLINON LAS TI RADAS DE TIRO DE PICHON, QUE SE VEN MUY CONCURRIDAS DE PUBLICO. LA SOCIEDAD FOMENTO DE CAZA Y PESCA HA LOGRADO UN ADMIRABLE EXITO CON ESTA PRUEBA, EN LA QUE PARTICIPARON LAS ESCOPETAS MAS PRESTIGIOSAS. ACUDIO A DICHAS PRUEBAS DISTINGUIDO PUBLICO. DAMOS UNA VISTA PARCIAL DE LA CONCURRENCIA AL STADIUM Y LA FOTOGRAFIA DEL CONDE DE VILLADA, GANADOR DE LA COPA DONADA POR EL AYUNTAMIENTO.

(FOTOS KLARK).

# Azaña asegura que la política nunca estuvo tan segura como ahora

## La crisis la anunciará con ocho días de anticipación

Se considera muy delicada a la situación de los ministros radicales socialistas. En el Consejo de ayer se empezó a examinar los presupuestos

### PENSION A LOS JUBILADOS DE LA TRASATLANTICA

MADRID.— A las once de la mañana comenzaon a llegar los ministros a la Presidencia para reunirse en Consejo.

La reunión ministerial comenzó a las once y media y terminó a las dos y media de la tarde.

Ni a la entrada ni a la salida hicieron los ministros manifestaciones de interés a los periodistas.

Como de costumbre, el ministro de Agricultura facilitó a los reporteros la referencia de los asuntos tratados.

#### NOTA OFICIOSA :—

La referencia dice lo siguiente:

MARINA.— Decreto autorizando al ministro para presentar a las Cortes un proyecto de ley sobre enajenación material inútil de la Armada.

Decreto autorizando al ministro para presentar a las Cortes un proyecto de ley fijando la situación de los escribientes auxiliares del Ministerio de Marina.

Decreto autorizando al ministro para presentar a las Cortes un proyecto de ley por virtud del cual se abonará el importe de una anualidad de su pensión al personal jubilado de la Trasatlántica.

Decreto sobre propuesta de ascenso de la promoción de alféres de fragata alumnos aprobados en los exámenes de fin de carrera.

Propuesta de ascenso a capitán de maquinistas a favor del teniente don Santiago López Jiménez.

HACIENDA.— El ministro comenzó a examinar las líneas generales de los presupuestos del Estado para el próximo año.

Decreto dictando normas para la valoración de servicios que se transfieren a la Generalidad de Cataluña; repartimientos de la contribución territorial y la riqueza rústica.

Distribución de fondos para el mes actual.

Autorizando al ministro para presentar a las Cortes un proyecto de ley concediendo una pensión extraordinaria por inutilización en actos de servicio.

JUSTICIA.— Proyecto de ley rectificando los artículos 5 y 27 de la ley del Tribunal de Garantías Constitucionales.

TRABAJO.— Decreto facultando al Patronato de Política Social Inmobiliaria, para realizar mejoras en los inmuebles de que se incaute.

INSTRUCCION PUBLICA.— Decreto determinando las asignaturas que se cursarán en el segundo año del bachillerato.

Expediente para construir por cuenta del Estado un grupo escolar denominado "Francisco Giner de los Ríos", en Ronda (Málaga).

Otro decreto estableciendo en el bachillerato el año segundo del proyecto de reforma de la segunda enseñanza.

Otro decreto de jubilación de personal.

Expediente de construcción de varias escuelas en diferentes provincias.

GOBERNACION.— Varios decretos de personal.

INDUSTRIA Y COMERCIO

Examinando el informe presentado por la Comisión interministerial designada para procurar soluciones a la situación que atraviesa la Siderúrgica del Mediterráneo en Sagunto. Se acordó que dicha Comisión amplie su informe.

obrero y de empleados de la Compañía que lo tiene solicitado.

#### Ampliación

MADRID.— Los periodistas pidieron al Jefe del Gobierno una ampliación del Consejo de ayer.

El señor Azaña les manifestó que todo estaba contenido en la nota.

—Ha hecho el ministro de Hacienda una exposición detallada de los nuevos presupuestos?

—Apenas ha empezado a exponerlos. Más bien se ha referido a ellos en líneas generales. En suma, ha venido a explicarnos lo que él entiende que es un presupuesto.

—¿Se trató de la emisión de deuda?

—No, porque eso no es asunto de Consejo.

—¿Y de política?

—Tampoco; todo está tranquilo.

—Pues se asegura que la semana que viene habrá dificultades para el "quorum".

—No lo creo, porque las leyes que hay pendientes no tienen importancia. En todo caso, si surgieran dificultades, se aplazaría su aprobación.

Después, el señor Azaña manifestó a los periodistas que las cartas del Comité Ejecutivo Nacional radical socialista está redactada en términos corteses.

—Ya ven ustedes—prosiguió—que no les engaño nunca.

Cuando haya crisis, se lo anunciará con ocho días de anticipación. Pero desde que soy presidente nunca ha estado la política tan tranquila como ahora.

#### DOMINGO BARNES, EN SITUACION DELICADA

MADRID.— Después del Consejo el ministro de Industria manifestó a los periodistas que durante el mismo no se había tratado del pleito radical socialista.

—Se estima que la situación de los señores Domingo y Barnes, es bastante difícil—le dijeron los informadores.

—En efecto; hay que reconocer que no deja de ser delicada.

#### ECONOMIAS PRESU-

#### PUESTARIAS :— :—

MADRID.— En el Consejo de ayer, se habló de política, pero se dejó este tema al llegar a las probables dificultades para el "quorum" y a la obstrucción de los agrarios al proyecto de arrendamientos.

Respecto a los nuevos presupuestos, el señor Vinales no ocultó que la situación es difícil y dió un toque de atención en el sentido de que los presupuestos parciales de los departamentos de ciertos un nos sospechosos de austeridad, pues es necesario realizar grandes economías.

#### VARIAS NOTICIAS DE BARCELONA

#### El gobernador pone el cargo a disposición del Gobierno

BARCELONA.— Ha regresado de Madrid el gobernador de la provincia.

Al recibir a los periodistas les manifestó que durante su estancia en la capital de España había puesto el cargo a disposición del Gobierno para facilitar los traslados de servicios a la Generalidad, pero le manifestaron que debía continuar en su puesto.

Dijo también que no habían tenido importancia los incidentes ocurridos con motivo del viaje de los nacionalistas.

#### DOCUMENTOS PERSONALES

#### NALES :— :— :—

Los agentes de la autoridad han practicado un registro en casa de Santiago Sintin, que dió como resultado el hallazgo de documentos fascistas y una pistola con licencia. Fué detenido.

#### DETENCION DE UN HUELGUISTA :— :—

La policía ha detenido al obrero Antonio Martínez Alvarez, huelguista de la fábrica de cerveza Dunn, que se dedica a recorrer los establecimientos desacreditando el artículo.

#### COMPLICADOS EN

#### DISTURBIOS :— :— :—

Han sido detenidos tres individuos complicados en los disturbios de estos últimos días.

## "La Gioconda" del Louvre es la auténtica

Así lo ha demostrado un minucioso examen pericial. No merece crédito el inglés Jack Dean, que niega su autenticidad

Hace algún tiempo, un súbdito inglés, Jack Dean, afirmaba en Londres que la "Gioconda del Louvre", en París, no era la auténtica y ésta se hallaba en poder de un camarero de Argel.

Como se recordará, hace 22 años, en este mismo mes de agosto, la "Gioconda" de París, desapareció de su sala—el Salón Cuadrado—del Louvre.

Las investigaciones policíacas no dieron resultado y al cabo de dos años, cuando ya se había perdido toda esperanza de encontrar la joya pictórica, obra de Leonardo de Vinci, apareció el cuadro en Florencia, donde el ladrón hacía gestiones para venderle. Y a fines del año 1913, Monna Lisa volvía al Louvre.

Ahora renace la actualidad de la "Gioconda" y Jack Dean asegura que la del Louvre es una copia y no la auténtica.

Este Jack Dean es un sujeto de antecedentes poco limpios. Al afirmar lo que afirma, añade que él robó la auténtica "Gioconda", que se hicieron durante los dos años de su ausencia, algunas buenas copias y que, en suma, la verdadera obra de Leonardo está en Argel.

Un periodista parisiense ha visitado al director de Bellas Artes de Francia, donde, rotundamente, se niega la declaración de Dean.

—O se trata de un cuento de verano o Dean es un "gangster" que prepara alguna hábil "combinación". Nosotros estamos absolutamente seguros de la autenticidad del cuadro expuesto en el Louvre.

Cuando fué recuperada la "Gioconda" en Florencia, sufrió un examen minucioso de identificación. Se hallaron en ella no solo las inscripciones del dorso sino hasta las grietas de la tabla. La comparación con las fotografías fué concluyente; los clichés de antes y después del robo muestran el mismo cuarteado de la pintura y de las mismas características del dibujo. El acta que entonces se levantó, da una descripción detallada de todas las señales típicas del cuadro. No cabe, pues, duda alguna científica.

Tampoco puede dudarse de los informes de los peritos italianos que vieron y estudiaron el cuadro en Florencia y le identificaron. Fue con el anticuario señor Geri; el conservador de Museos, señor Poggi; el director general de Bellas Artes señor Ricci y otros muchos.

El ladrón Ferrugia, no se había separado de la "Gioconda", que él mismo robó en el Louvre, sus impresiones digitales fueron registradas en el cuadro. ¿Cómo afirma Dean que él fué el ladrón?

En cuanto a copias, son conocidas muchas. Y nuestros peritos pueden examinarlas si se nos presentan. Estamos seguros de la legitimidad de nuestro cuadro.

De Argel dicen que ningún anticuario ni coleccionista de la ciudad posee cuadro alguno de la "Gioconda".

Pero ¿qué replicará ahora Dean?

Y ¿quién no recuerda aquello de la famosa "Tiara de Saitafnes"?

## EL VIAJE DE "REGION" A ROMA

Aumenta de día en día el entusiasmo por este viaje, que, organizado por REGION, se emprenderá a Roma, en la segunda quincena de septiembre próximo.

Recordamos, aunque ya hemos publicado repetidas veces el itinerario, que las poblaciones que serán visitadas son las siguientes:

San Sebastián, Lourdes, Marsella, Niza (con excursión en autocar a Montecarlo), Génova, Roma (seis días de estancia y tres de ellos dedicados a visitar en autocar con guía todo cuanto de importante hay allí), Florencia, Asís, Padua, Venecia, Milán, Turín, Lyon, Barcelona y Madrid.

Desde Venecia se hará una bonita excursión a la famosa playa de Lido.

El viaje durará veinticuatro días, y su precio, todo comprendido, será de 1.380 pesetas por persona, viajando en primera en España y en segunda en el extranjero.

Hay que advertir que la Agencia Wagons Litts Cook, que dirigirá técnicamente este viaje, pone el mayor esmero en la selección de hoteles.

En las 1.380 pesetas está todo comprendido: hoteles, ferrocarriles, impuestos, propinas, etc.

Los que deseen ir en este viaje es necesario que se inscriban dentro de esta misma semana, en la Dirección de REGION, de cuatro a siete de la tarde, donde se les facilitará, además, toda clase de datos.

### LEA USTED DIARIAMENTE "REGION"

## Casa del Río MUEBLES DECORACIONES

Nuestra sección especial de muebles no lujosos le interesa conocerla. Distinción—calidad y economía—es la característica de esta nueva sección.

URIA, 28

OVIEDO

## Plaza de Toros DE GIJON

Martes 15 de agosto

DIA DE BEGOÑA

MIURA-6 toros-MIURA

ARMILLITA

Domingo ORTEGA

## Carnicerito de Méjico

La corrida de la emoción

¡Accionados! Fijaos en los nombres de los matadores



# Quedó derogada la ley de defensa de la República

## Gobierno, sin criterio respecto a la ley de Arrendamientos rústicos

Radicales y radicales son partidarios de la fórmula de Sánchez Román. -- Este dice que el problema que se discute es insoluble.

### FORMA DEL CODIGO DE JUSTICIA MILITAR

MADRID.—A las cuatro menos de la tarde se abre la sesión de Cortes, bajo la presidencia del señor Besteiro.

#### JURISDICCION MILITAR

El diputado socialista señor VIÑE defende una proposición para la reforma del Código de Justicia Militar, especialmente en lo que se refiere a la purificación de los tribunales de este orden.

#### de Arrendamientos

Se reanuda la discusión del proyecto de ley de Arrendamientos rústicos.

El señor SANCHEZ ROMAN manifiesta que, hasta cierto punto, el problema que se discute es insoluble. No es posible dar garantías respecto al pago de la renta de una finca, porque tampoco se puede garantizar el producto de su cultivo.

El señor CASANUEVA insiste en mantener sus puntos de vista y dice que el propietario queda expuesto a salir muy perjudicado, aunque se asegure la producción agrícola.

El señor ALVAREZ MENDIZABAL, en nombre de los radicales, dice que la enmienda del señor Sánchez Román es un verdadero plan para la regulación justa de la renta, que no ha sido igualado por ningún otro.

Anuncia que los radicales tienen una fórmula, consistente en que al cabo de los seis años podrá ser revisado el contrato de arrendamiento, para modificarlo en los términos que aconseje la investigación que se hará para determinar el producto neto.

#### LA LEY DE DEFENSA, DEROGADA

Se pone a discusión el dictamen de la Comisión Presidencia para derogar la ley de Defensa de la República.

El señor GIL ROBLES manifestó que en vista de que este dictamen ha sido puesto a discusión, retira la proposición que había presentado, pidiendo que se le de curso de urgencia.

Hace muchos días que el proyecto fué leído en la Cámara por el señor Presidente del Consejo, y, no obstante, después se han llenado las cárceles de presos gubernativos, cuya situación es necesario explicar.

El dictamen queda aprobado, sin que nadie haya intervenido en su discusión.

#### LOS VASCO-NAVARROS, OPUESTOS

Se reanuda el debate sobre la ley de arrendamientos rústicos, con la intervención del señor GORTARIZ, quien manifiesta que la minoría vasco-navarra se opone a la enmienda del señor Sánchez Román, porque la considera

#### POSICION DE LOS AGRARIOS

El señor CASANUEVA dice que la enmienda del señor Sánchez Román es la única base de discusión, porque ahora ya no se acuerda nadie del dictamen.

Cuanto el señor Sánchez Román ha dicho contra el Catastro, lo suscribe la minoría agraria.

El único defecto que nosotros advertimos en la enmienda del señor Sánchez Román consiste en la falta de garantías para los propietarios, que en muchos casos habrán de permanecer seis años sin poder cobrar las rentas de sus tierras.

Para el interés del propietario no hay ninguna garantía y esto es completamente injusto.

Los agrarios estamos dispuestos a aceptar la enmienda del señor Sánchez Román, si se la modifica en el sentido de dar garantías a los propietarios.

#### PROBLEMA INSOLUBLE

El señor SANCHEZ ROMAN manifiesta que, hasta cierto punto, el problema que se discute es insoluble. No es posible dar garantías respecto al pago de la renta de una finca, porque tampoco se puede garantizar el producto de su cultivo.

El señor CASANUEVA insiste en mantener sus puntos de vista y dice que el propietario queda expuesto a salir muy perjudicado, aunque se asegure la producción agrícola.

#### LOS RADICALES, CON FORMAS

El señor ALVAREZ MENDIZABAL, en nombre de los radicales, dice que la enmienda del señor Sánchez Román es un verdadero plan para la regulación justa de la renta, que no ha sido igualado por ningún otro.

Anuncia que los radicales tienen una fórmula, consistente en que al cabo de los seis años podrá ser revisado el contrato de arrendamiento, para modificarlo en los términos que aconseje la investigación que se hará para determinar el producto neto.

#### LA LEY DE DEFENSA, DEROGADA

Se pone a discusión el dictamen de la Comisión Presidencia para derogar la ley de Defensa de la República.

El señor GIL ROBLES manifestó que en vista de que este dictamen ha sido puesto a discusión, retira la proposición que había presentado, pidiendo que se le de curso de urgencia.

Hace muchos días que el proyecto fué leído en la Cámara por el señor Presidente del Consejo, y, no obstante, después se han llenado las cárceles de presos gubernativos, cuya situación es necesario explicar.

El dictamen queda aprobado, sin que nadie haya intervenido en su discusión.

#### LOS VASCO-NAVARROS, OPUESTOS

Se reanuda el debate sobre la ley de arrendamientos rústicos, con la intervención del señor GORTARIZ, quien manifiesta que la minoría vasco-navarra se opone a la enmienda del señor Sánchez Román, porque la considera

inadmisible e inapelable, ya que los Juzgados Mixtos no podrán realizar la inmensa labor que se trata de darles.

El señor MARTINEZ GIL, vuelve a mostrarse irreductible y versa sobre la libre contratación.

HAY QUE ESTUDIAR. El Sr. FICED advierte que la Comisión no ha tenido tiempo de estudiar detenidamente todo el alcance de la enmienda del señor Sánchez Román, y que es necesario que todos y cada uno de los grupos parlamentarios expongan sus respectivas opiniones acerca de ella, pues un debate de tanta importancia no debe ser llevado precipitadamente.

El señor CASTRILLO pide que este debate sea suspendido hasta el martes próximo.

#### EL GOBIERNO, SIN CRITERIO

El señor LARA afirma que del aplazamiento del debate no tienen culpa alguna las minorías, sino el Gobierno, que no tiene criterio alguno respecto al dictamen que se discute.

El ministro de Agricultura. El Gobierno tiene un criterio, que es el proyecto de ley. Quiere dejar en libertad al Parlamento y por eso espera el resultado de los cambios de puntos de vista, pero en caso de que no se llegue a un acuerdo, ya se verá si hay criterio o no.

El señor ORTEGA Y GASSET (don Eduardo): Palabras y palabras.

El señor SANCHEZ ROMAN dice que si el Gobierno tiene un criterio, él deja su enmienda en manos del presidente de la Cámara, para que éste decida si debe o no ser retirada.

El señor BESTEIRO rechaza algunas reticencias un tanto irónicas contenidas en las palabras del señor Sánchez Román, y dice que la enmienda de éste no necesita ser retirada.

El señor SANCHEZ ROMAN insiste en que está virtualmente retirada para facilitar la discusión. Cuando ya se va a levantar la sesión el señor ROYO VILLANOVA pide que se tenga en cuenta la festividad del martes próximo y que, por tanto, no se celebre sesión en ese día.

El señor BESTEIRO: Mala es esta ocasión para tratar de ese asunto, pues la sesión va a ser levantada ahora mismo.

En efecto, seguidamente se levanta la sesión, a las nueve menos veinte de la noche.

#### Programa parlamentario

MADRID.—El Sr. Besteiro, después de la sesión de ayer, manifestó a los periodistas:

—Ya han visto ustedes cómo hemos conseguido evitar un retraso de veinticuatro horas en el debate sobre el proyecto de Arrendamientos. Mientras la Comisión redacta de nuevo el dictamen, continuaremos discutiendo la enmienda del señor Sánchez Román. También se pondrá a debate algún proyecto que dé lugar a poca discusión, como, por ejemplo, el de la Ley de Aparejadores, que no ha sido puesto aún porque se encontraban en Madrid.

# ULTIMA HORA

## EL GENERAL MACHADO HA RESIGNADO LOS PODERES

LA HABANA.—El general Machado ha resignado sus poderes de presidente de Cuba, entregándoselos al ministro de la Guerra, general Herero.

SE DICE QUE HA HUIDO. WASHINGTON.— Rumores hasta ahora no confirmados, aseguran que el general Machado ha huído de Cuba.

FALLO EL EJERCITO. WASHINGTON.—Se asegura que el motivo que decidió al general Machado a resignar los poderes consistió en que el Ejército le pidió que renunciara a continuar en la presidencia.

RUMORES DE SUBLEVACION. WASHINGTON.—Según rumores hasta ahora no confirmados, se han sublevado las fuerzas del Ejército cubano de guarnición, en La Habana.

SE APODERAN DE DOS FORTALEZAS. LA HABANA.—Fuerzas del Ejército sublevado se han apoderado del Castillo de la Fuerza y de la fortaleza de Cabañas, al parecer, sin lucha. Los sublevados han comunicado al general Herero que no quieren la violencia.

BALBO LLEGARA HOY A ROMA. LISBOA.—A las cinco y media de la madrugada de hoy la escuadrilla Balbo emprenderá su última etapa, en la que calculan invertir nueve horas, para llegar a Roma a las catorce.

GRANDIOSO RECIBIMIENTO. ROMA.—Se prepara un grandioso recibimiento a la escuadrilla

Balbo, a la que serán dispensados los honores del triunfo, como a los generales romanos que volvían victoriosos de sus campañas.

Los trenes llegan ya atestados de viajeros para asistir al recibimiento. Los periódicos publican extensos relatos de la proeza realizada por los aviadores italianos.

## ALCANCE SE DESMIENTE LA DIMISION DE MACHADO

LA HABANA.— Se desmiente la noticia de la dimisión del presidente de Cuba, general Machado. Parece que lo sucedido fué que se sublevaron las tropas de un campamento cercano a la capital. Tan pronto como tuvo conocimiento de ello, el general Machado salió hacia allá en un automóvil blindado y arengó a los sublevados, que depusieron su actitud.

LE EXIGEN QUE RENUNCIE. LA HABANA.—El Ejército exige al general Machado que resigne los poderes antes del mediodía de hoy, pero aquél no parece dispuesto a hacerlo.

CUATRO MUERTOS.— LA HABANA.—Un tranvía donde iban fuerzas gubernamentales fué volado por una bomba. Resultaron cuatro muertos y veinticinco heridos.

# Cartas a "Región"

## El servicio de Telégrafos

El delegado-jefe del Centro Telegráfico de Oviedo, nos envía la siguiente carta:

"Oviedo, 10 de agosto de 1933. Sr. Director de REGION. Oviedo.

Distinguido Sr. mío: Muy penosa impresión me produce la nota que con el título de "El servicio de Telégrafos" acabo de leer en el número de hoy de su diario.

No me es posible de momento, obtener informes del diálogo sostenido telefónicamente por un redactor de ese periódico y el oficial de servicio durante la noche de ayer, por estar éste último dedicado al necesario descanso. Una vez que oiga su referencia, tendré mucho gusto en visitar a usted para contrastarla con la que tengo a bien facilitarme.

Es muy sensible el retraso con que ayer se recibió el mensaje a que se refiere, pero de esto poseo datos completos por los partes diarios y puedo asegurarle que no hubo negligencia, sino imposibilidad de cursarlo con más rapidez, a causa de la tormenta que alcanzó una extensa zona de la Península.

Afirma que el libro de reclamaciones no surte efecto. ¿Por qué razón y con qué derecho hace tal afirmación?

Señor director, en el de esta oficina que está siempre a disposición del público, puede verse, a continuación de cada una, la respuesta adecuada, escrita y firmada por mí, con la misma fecha con que fué formulada. Conste que en tal libro, inaugurado hace

diez y ocho años, no existe ninguna reclamación de ese diario, ni por otro conducto recuerdo haberla recibido.

Dejo a su recto criterio la apreciación de los hechos, y le aseguro que todo el personal de Telégrafos sabe que su principal misión es servir al público con amabilidad y diligencia.

Por mi parte agradeceré a usted me participe cualquier deficiencia que observe en los servicios, con la seguridad de que dentro de mis atribuciones procuraré corregirla dándole en todo caso inmediata contestación.

Espero que el autor de la nota, reconocerá que no es justo calificar de "muy deplorable" un servicio del que no se ven los efectos y si solamente los retrasos, aunque sean ocasionados por motivos tan imposibles de evitar como las tormentas.

Si usted ordena la inserción de esta carta en su popular diario, tendrá un motivo más de agradecimiento su atto. s. s. q. e. s. m., Enrique A. Manzaneda.

N. de la R.— Habíamos hecho una nota lamentándonos del retraso con que recibimos un despacho telegráfico. Y el digno jefe de Telégrafos nos explica amablemente las causas justificadas. Y esto es todo.

Por lo demás, aprovechamos gustosos la ocasión para reconocer que el personal de Telégrafos de Oviedo se ha mostrado en todo momento diligente en el servicio y atento a cualquier reclamación que se le haga.

# Ayer quedó resuelto el conflicto en Duro Felguera

## Sucesos

### NIÑO MUERTO POR UN DISPARO

#### Detención de los supuestos autores de un atraco

Bernardo Escudero Fernández, de dieciocho años de edad, vecino de la Majada del Carbajal, se presentó a la Guardia civil del pueo de Campomanes, manifestando que hallándose tumbado en un prado, se le acercó el niño Isaac Lorenzo Fernández, de once años de edad, el cual le sacó del bolsillo de la americana una pistola.

Bernardo, al verlo, trató de quitarle el arma, y en aquel momento se produjo el disparo que privó de la existencia al citado niño.

Bernardo quedó detenido a disposición del Juzgado.

#### LOS PRESUNTOS AUTORES DE UN ATRACO

En Siero fueron detenidos por la Guardia civil Valentín Gutiérrez Cambor, de treinta y dos años de edad y Lucio Díaz, de treinta y cinco, los cuales fueron puestos a disposición del Juzgado.

Se cree que estos individuos, en unión de otros tres, pueden ser los autores del atraco de que fué víctima la noche del 22 de julio último, Manuel Díaz Cabeza, vecino de Valdesoto.

Se ha practicado un registro en el domicilio de los detenidos sin resultado favorable.

#### ARROLLADO POR UN AUTOMOVIL

En Pola de Lena fué alcanzado por el automóvil de la matrícula de Oviedo número 5916, propiedad de don Manuel Cuevas Pañeda, vecino de Noreña, el niño de once años de edad, llamado Luis Centeno, el cual sufrió heridas graves en la cabeza y distintas partes del cuerpo.

El conductor fué detenido y puesto a disposición del Juzgado.

### MAQUINISTA MUERTO POR EL TREN

#### Cayó de la locomotora a la vía

SESTAO.—Un maquinista, cuando iba en su locomotora, cayó de ella en la caja de la vía, pasando el convoy por encima de su cuerpo. Resultó muerto en el acto.

### SE CREA UNA NUEVA ASOCIACION

#### "Sindicato de Empleados de Correos"

MADRID.—El ministro de la Gobernación ha aceptado con fecha 7 del actual la creación de una Asociación de Funcionarios de Correos que funcionará con arreglo a lo que preceptúa el párrafo último del artículo 41 de la Constitución.

Dicha entidad lleva el nombre de "Sindicato de Empleados de Correos".

## El lunes reanudarán el trabajo la mayor parte de los obreros

Quedó aprobada la fórmula del Gobernador íntegramente.-Se desechó la base relativa a los subsidios.-La asamblea estimó que los parados no deben percibirlos

### HOY SE CELEBRARA NUEVA REUNION

Al recibir ayer noche a los periodistas el gobernador civil, mostraba su satisfacción por haber dado por terminado el conflicto de la Fábrica Duro Felguera, que hace ocho meses largos estaba planteado.

Los obreros han aceptado la fórmula íntegra del gobernador, menos la parte en que se refiere a los subsidios de los obreros parados, que la asamblea creyó no debían percibir.

Esto—dice el señor Echeverría—demuestra que las autoridades y la misma Empresa fueron más allá que las pretensiones de los obreros, lo que no deja de ser un éxito rotundo.

Luego, el gobernador civil dice que de este éxito le corresponde mucha parte al alcalde de Salamanca—allí presente—por los trabajos que realizó para resolver este conflicto, lo mismo haciendo gestiones con obreros y empresa, como estando atento a las llamadas de la autoridad, sea la hora que fuera, para tenerla al corriente de cuanto sucediera.

El señor Fernández contestó que sólo hizo cumplir con su deber.

Preguntado el alcalde sobre cuando entrarían al trabajo en La Felguera, contestó que de los 1.700 de que se compone la plantilla, entrarían el lunes los que trabajaban en la construcción; o sea ajustadores, caldereros, forjadores, albañiles, etc., y que el resto iría a medida que estos vayan reparando los trabajos, pues no hay que olvidar que en el horno alto, por ejemplo, habrá que hacer una reparación de gran consideración, que duraría, por lo menos, un mes.

LA FELGUERA.—A las once de la mañana de ayer viernes se entrevistó el Comité de huelga de los metalúrgicos felguerinos con el subdirector de la Sociedad Duro Felguera, permaneciendo en la dirección breve tiempo. Al enterarnos de esta visita, preguntamos al Sr. Cabrera por las causas de la visita, contestándonos que el objeto de la misma no fué otro que anunciar la representación obrera una visita después de celebrar la asamblea para comunicar a la Empresa los acuerdos que se tomaron.

También nos manifestó el señor Cabrera que los comisionados habían tratado dos asuntos que se les había elidido exponer en el día anterior y que por tratarse de acuerdos tomados en la asamblea del jueves querían solventar, los cuales están relacionados con la expulsión de dos operarios que prestan servicio de montaje para Duro-Felguera en Salamanca, por considerarlos como esquirolas. La patronal contestó que no podía hacer diferencias entre sus obreros, por considerarlos a todos iguales, y mientras no hubiera motivo justificado, no podría nunca tomar una determinación tan enérgica como es la expulsión de la fábrica. Los obreros manifestaron su descontento ante esta actitud, que consideraron como una traba que Duro-Felguera ponía para el mejor arreglo de la huelga, y que en caso de acordar la reanudación de los trabajos, sería este motivo para un nuevo conflicto.

Igualmente manifestaron su disconformidad con el nombramiento de un guarda-jurado, recayendo el acuerdo en un obrero de los que les corresponde cesar según la fórmula del gobernador, a lo que la Empresa contestó diciendo que esto no era cierto, pues precisamente se trataba de un operario cuya antigüedad era superior al más antiguo de los que les corresponde sobrar.

#### SE CELEBRA LA ASAMBLEA

A las doce y media del día de ayer, hora anunciada para la asamblea metalúrgica en el Teatro Pilar Duro, el local se encuentra abarrotado de público, que espera impaciente y con muestras de nerviosidad el resultado de las deliberaciones. Poco después, se da comienzo a la lectura del acta anterior, y después se plantea un movidísimo debate porque muchísimos de los obreros reunidos protestan de la presencia de un delegado de la Regional, que, por lo

visto, acude en nombre del periódico "C. N. T.", con objeto de enviarle la información de la asamblea. Por fin, se acuerda que puede permanecer en el local.

Se pone a discusión la contestación dada por Duro Felguera, manifestando que ella es ajena a la fórmula, por ser ésta obra del gobernador, y que no puede la Empresa conceder nada que no sea a base de dichas condiciones, por ser ellas ya muy duras e impuestas por la autoridad, y las intervenciones en pro y en contra dan lugar a una prolongada polémica entre los partidarios de aceptarla íntegra y los deseosos de continuar la lucha. Se observa gran efervescencia en los oradores, pero en el fondo, grandes deseos de terminar de una vez con esta lucha encarnizada y agotadora.

#### PROTESTAMOS CON TODA ENERGIA

En este punto de la discusión, la gente, que por no pertenecer al ramo metalúrgico se arremolinaba en los alrededores, pugnó por entrar por una de las puertas laterales del teatro, que se hallaba abierta, e, invitado a pasar el corresponsal de REGION por alguno de los que se encontraban dentro del local. Se presentó un desconocido, que, desde lejos y haciendo grandes esfuerzos para apartar la gente que le rodeaba, se dirigió descortésmente a este representante de la Prensa, para decirle que inmediatamente saliese del local.

Protestamos enérgicamente de este atropello llevado a cabo con la mayor descortésia.

#### SE APROBO LA FORMULA

Se aprobó la fórmula del gobernador, y, por tanto, las diferencias entre patronos, autoridades y obreros quedaron zanjadas, pues, aunque la discusión continúa a la hora de escribir estas notas, todo lo que se habla ya es casi superfluo y accesorio, a pesar de que, según las votaciones se inclinó a uno u otro lado, la situación de jubilados y subsidios puede ser relativamente buena o ruinoso. Pero la fórmula está aprobada y el conflicto terminado, por haber sido votada favorablemente y con demasía de votos la sobra de los trecientos diez obreros que se indicaban en la solución dada por el gobernador.

Los ánimos están muy excitados, según nos dicen, y ahora en-

tran en la discusión con enérgica decisión los que no quedaron contentos con esta aprobación, y arremeten con la forma de sostener lo mismo a jubilados que a subsidios. Dicen que no están dispuestos a dar ni un céntimo para nadie, y que debe ser la Sociedad Duro Felguera la que los sostenga, se empeñan en una lucha enconada, y hay quien se atreve a afirmar que aun en el caso de ser arrollados en la asamblea, él no está dispuesto a dar ni un céntimo de la parte que le corresponde. En este momento nos avisan telefónicamente para que me entere si es cierto que se originó una colisión entre los reunidos. Se trata, al parecer, de una de las frecuentes disputas agrias, en términos violentos, a que dió lugar esta asamblea, y así lo dejamos.

No se aprobó la base de los subsidios por estimar la asamblea que los obreros parados no tenían derecho a percibirlos.

#### EL PUEBLO TOMA PARTE

Próximamente a las tres de la tarde, cuando iban transcurridas unas cuatro horas de discusión, se armó un paqueño alboroto en la calle de Julián Duro, porque, al parecer, alguien interpretó que, debido a una votación, la huelga continuaría. Ello dió ocasión a que un grupo numeroso de mujeres protestasen a grandes voces, en contra de la huelga.

#### GRAN JUBILO

No se habla hoy en La Felguera más que de este asunto tan trascendental como es el término de la huelga metalúrgica, que tantos perjuicios y miserias ocasionó al pueblo de La Felguera. Se habla de proyectos de fiestas que conmemoren esta fecha jubilosa, notándose la alegría en los rostros de todos los felguerinos, que comentan con entusiasmo la fausta nueva.

El teléfono funcionó constantemente. De todas partes se interesaron por el conflicto y su solución.

#### LO QUE DICE LA EMPRESA

SA

A última hora hablamos con una representación de la Empresa, quien nos confirmó que los trabajos se llevarían a cabo con gran celeridad y que para el día 1 de septiembre estarían trabajando ya unos 1.400 obreros. Hoy se colocará una lista de

## NOTICIAS LOCALES

### Multas de la Alcaldía

La Alcaldía impuso ayer las siguientes:

Una de 10 pesetas, a un detenido vecino de la calle de la Rua número 16 segundo, por escándalo y desobediencia.

Una de 2, a una vecina de Viera (Siero), por dejar una caballería abandonada.

Seis de 5, a otros tantos conductores de vehículos, por distintas infracciones al Reglamento de circulación.

Dos de 2, a dos jóvenes por jugar la pelota en el Fontán, mofándose uno de ellos.

Una de 2, a una vendedora ambulante en el Fontán, por interceptar el paso, y desobediencia.

Tres de 2, a otros tantos niños, por jugar con patinadores por la vía pública, molestando a los transeúntes.

#### HALLAZGO

En la Jefatura de Policía Urbana se encuentran depositadas dos petacas, una palangana vieja, una cartilla militar a nombre de don José Fernández, del reemplazo de 1931, y una rueda de automóvil con su llanta, todo encontrado en la vía pública, a disposición de las personas que acrediten la propiedad.

### Registro Civil

Inscripciones hechas ayer:

Nacimientos: José Manuel Álvarez Pérez, Angel Rubín Cóncepcción, Lúdivina Alonso Prieto, José Luis Alonso Calvo, Emilia Granda Acebal, María Josefa Pérez Berceiztua, Cecilio Martínez Álvarez, Eugenia Maurin García, Benigno Álvarez González.

Defunciones: José Cabal García, de 62 años; Virgilio Suárez Peña, de 1.

### El tiempo

Presión atmosférica, 741.0; temperatura máxima, 23.4; ídem mínima, 10.0; lluvia, 0.0.

Seguimos disfrutando de buen tiempo.

### Para hoy

PRINCIPADO.—A las siete y media y diez cuarenta y cinco: "El millón".

TOKENO: A las siete y media y diez y media: "La tuve en mis brazos."

## GENERALES SEPARADOS DEL EJERCITO

### La disposición afecta a Cavalcanti y Fernández Pérez

MADRID.—La "Gaceta" de hoy publica una disposición declarando definitivamente separado del Ejército al general Cavalcanti.

Igualmente se decreta la separación definitiva del Ejército del general don Pedro Fernández Pérez, con la pérdida de grados, condecoraciones y derechos pasivos que pudieran disfrutar.

los trescientos obreros sobrantes por riguroso turno de antigüedad.

Los obreros se reunirán hoy por la tarde para tratar de la participación que han de tener en los trabajos preparatorios para comenzar la marcha de la industria y ultimar detalles.

Oviedo, sábado 12 de agosto 1933

# Un mecánico dentista de Mieres muerto en un choque de automóviles en Gijón

## El conductor del vehículo resultó ileso

La víctima había venido a visitar a su familia.—El accidente se debió a la interposición de dos carros

GIJÓN.—Ayer tarde, en la calle de Argüelles, al desembocar en la de Ezcúrdia, ocurrió una sensible desgracia. A consecuencia de haber chocado con la camioneta municipal número 8.015, el coche LE 841, ocupado este por don Rafael Luis González Suárez, mecánico dentista, de Mieres, de 33 años, y don Elías Menéndez García, de 31, también de Mieres, que era quien conducía el automóvil, resultó muerto el primero de éstos dos viajeros y el otro ileso.

La víctima y el conductor del coche en que viajaban, habían venido a pasar el día en Gijón, donde don Elías tiene una hermana, casa da con el alto empleado de Duro Pelguera, don Paciente Mori, y otros parientes, todos ellos de nuestra especial amistad.

El coche que ocupaban era uno de esos de tipo torpedo de tres asientos.

Estuvieron en casa de la hermana de Elías donde comieron. Luego se trasladaron a Ceares para hacer una visita a los parientes de Elías. Son el popular industrial don Rafael García que tiene establecidas en Gijón varias lecherías.

quedó en libertad. El del otro coche seguía en el Juzgado esperando a prestar declaración.

Tanto la víctima como su acompañante y las familias de ambos, disfrutaban de singular aprecio en Mieres, de donde, como decimos, son vecinos.

Lamentamos hondamente la desgracia y hacemos presente a la familia del muerto nuestro más sentido pésame. Y al acompañante del desventurado Rafael, así como a su familia, que en Gijón cuenta con muy caros afectos, entre los cuales reiteramos los nuestros, reiteramos el sentimiento que nos produjo el trágico suceso.

## El tiempo

GIJÓN.—Se mantuvo el día de ayer con cielo despejado, aunque bastante caluroso.

Soplaron brisas flojas del primer cuadrante, señalando el barómetro a la puesta de 765,3 milímetros.

## Glosas del día

### Los plátanos y la lepra

En las gentes existe latente la propensión al canard. Cuando no hay noticias que emocionen los espíritus febriles, se inventan, y con ello ganan bastante los inventores de estos bulos que, inconscientemente desarrollan una acción destructora reprobable. Y se da el caso doloroso que surgen los falsos rumores cuando más daño pueden causar a los pueblos. Es ahora que Gijón se halla en plenas fiestas veraniegas y tradicionales cuando a alguien se le ha ocurrido lanzar la miserable especie de que al puerto gijonés arribó un buque cargado de muerte, sutilmente inyectada en un cargamento de plátanos canarios. Y hasta se decía, también, para agudizar aún más el perfil siniestro, que uno de los marineros del barco venía cargado de lepra.

El rumor, como bola cuesta abajo, descendió con inquietud, dejando a su paso una estela de recelo.

La Prensa viene obligada a desvanecer estos infundados que pueden ocasionar perturbaciones graves en la economía de un pueblo cuando éste se refuerza con el consumo de forasteros.

Por ello, REGION sale al paso de insidia tan lamentable, afirmando que en Gijón se goza de plena salud y que no hay temor de que se confirmen esos rumores infundados y temerarios.

## CLAUSURA DE UN BAR DE CAMARERAS

### La decretó el alcalde, por denuncias recibidas

GIJÓN.—El alcalde manifestó ayer que en virtud de denuncia que se le había formulado, había decretado la clausura de un bar de camareras que venía funcionando en la calle de Dindurra y en el que se venían infringiendo las disposiciones legales.

Análoga medida, decimos nosotros, debiera adoptarse con otra clase de establecimientos donde tampoco se respetan, ni mucho menos, las disposiciones de la autoridad.

## PETICIONES DE OBREROS MUNICIPALES

GIJÓN.—Una comisión de obreros municipales del servicio de arrastres y limpiezas, visitó ayer al alcalde para tratar de una multa impuesta a un barrendero y de otros asuntos de régimen interior.

## LA REPARACION DE UN LAVADERO EN SOMIO

GIJÓN.—Acudió ayer a la Alcaldía la Junta vecinal de Somio para presentar una instancia relacionada con el servicio del lavadero del barrio de Candanal, denominado San Antonio, y que fue construido hace ya muchos años pero que, por falta de conservación o por apatía, no está suficientemente abastecido durante el estío.

Las aguas que lo surten vienen desde lo alto del monte de Somio, recorriendo un trayecto de más de 1.400 metros y atraviesan en su recorrido varias fincas de propiedad particular en las que se hallan enclavados algunos lavaderos individuales para el servicio de las mismas y por cuyo trayecto, seguramente por el mal estado del encauchado, se hace imposible en algunos lugares el acceso de las aguas al lavadero público.

La Junta vecinal hizo un estudio de la reparación que es preciso llevar a cabo y cuyo presupuesto se eleva a 455,50 pesetas. Solicita del Ayuntamiento que, aparte la referida cantidad, comprometiéndose el vecindario de Somio a hacer la prestación personal.

La solicitud pasará a informe de la Comisión de Caminos.

## INGRESA EN EL HOSPITAL UN PORDIOSERO GRAVEMENTE HERIDO

GIJÓN.—Paz y Caridad fue requerida por teléfono desde Somio para que acudiera a recoger a un herido.

Acudió a donde le indicaban y recogió a un hombre de unos 50 años que se hallaba en un estado semiconsciente.

Le condujo a la Casa de Socorro. Presentaba diversas heridas en la cara y cabeza con fractura comminada de la bóveda craneana, herida en el temporal izquierdo con sección de la oreja del mismo lado y heridas en ambas manos. Pronóstico gravísimo.

Se ignora su nombre. Créese que se trata de un mendigo pues llevaba consigo un costal.

Después de curado pasó al Hospital.

Al parecer, pretendió coger fruta en una finca de Somio propiedad de don Manuel Tuya Gijonés y le sorprendió un criado de éste llamado José María Moris Oliveros, el cual le acometió con una azada causándole las lesiones que le apreciaron.

El agresor fue detenido.

## MOVIMIENTO EN EL PUERTO

Entradas: Conchita, general, Avilés; Paco García, general, Bilbao; Magdalena, general, San Esteban; Josefa, vacío, Navia; Ayala Mendí, general, Santander; Alcube Mendí, general, Coruña; Melcha ca, pinos, Viavelez; Castro, pinos, Betanzos; Chacantegui 3, pinos, Navia; Zuloaga, pinos, Vega deo; Sama, vacío, Bilbao; Asunción, mineral, Bilbao; Llodio, vacío, Bilbao; Cantania, general, Bremen; Merens, general, Pasajes.

Salidas: Cemento Rezola, número 2, cemento, Navia; Gaviota, carbón, Bilbao; Ineschu, carbón, Zumaya; José G. Trevilla, carbón, Bilbao; Altube Mendí, general, Santander; Castro, vacío, Santa Marta; Sama, carbón, Bilbao; Cantania, general, Pasajes; Merens, general, Vigo; Ciaño, carbón, Allcante.

# La caricia de Dios

Un día, va para cuatro años, bajo los tilos enanos de la calle Corrida, deslizaron en nuestros oídos la noticia sorprendente...

—El teniente Barrosa, Miguelín como le llamamos los íntimos—, poseía una maravillosa voz de tenor...

Poco después, bajo los mismos tilos, que pronto serán centenarios, nos dijeron que Miguel Barrosa estaba ya en Milán, en la bella ciudad de "El Duamo", y de los héroes de Manzoni, entregado con pasión al estudio...

A los ocho meses de estancia en las escuelas milanesas, tomando el té en la residencia veraniega, en torno de nuestro entrañable amigo don Ramón Argüelles, cimos por primera vez un disco impresionado por Miguelín... Los "impresionados" fuimos nosotros... Trozos escogidos de "Rigoletto" y de "Don Pascual", interpretados con maestría de veterano, con un gusto exquisito y con una voz de agudos magníficos, caliente y elevada de colorido... Se adi vinaba ya la realidad venturosa en que habían de trocarse las grandes esperanzas.

Así transcurrieron tres años, largos, largos para los que esperábamos ilusionados el momento en que la flor fuera fruto en sazón y envidiable... Ha ce meses nos llegaron las noticias gratas del triunfo clamoroso de Miguel Barrosa en la Scala de Milán. Casi horas, la jornada triunfante de Santander... Y hoy, en esta noche de gala de Gijón, en el Dindurra, que, acabamos de abandonar; noche inolvidable de arte maravilloso y de emoción fraternal, la prueba rotunda cien veces subrayada por el amor fraterno de las ovaciones, que aun nos en sordecen, de que Asturias ha alumbrado para el mundo lírico y para la gloria nacional un tenor genial. Y sino al tiempo,

Lo que ocurre, lector amable, es que nuestros hermanos periodistas suelen ser, por dictados de su generosidad que no por provechos propios como mo suponen algunos con malicia



de palcos, demasiado prodigos en el adjetivo encomiástico, con lo que éste ha venido a caer en descrédito y desconfianza... Por eso en casos como el de Miguel

Barrosa todos los elogios nos parecen pálidos y manidos. Cosi carciesen de contenido y de significado. Como si para aplicárselos a él, hubiera que troquelar nuevos y áureos adjetivos...

Oyéndole, más de pie que sentado en nuestra butaca, pensamos que hay seres sobre los cuales se ha posado la mano de Dios en una caricia de predilección... Porque, en definitiva, esto es el talento y el genio—esa chispa divina—una caricia de Dios.

Miguel Barrosa y Argüelles, es uno de esos seres de excepción que ha sentido la divina caricia sobre su pecho de artista... Y por eso nos admira y hemos de verle muy pronto en las cumbres procelosas de la gloria.

Su triunfo de esta noche en Gijón, en compañía de una tiple también excepcional Nuná San Chioní, ilustre épica. Enda como un bibelót y armoniosa como un pájaro, es de los que no dejan lugar a dudas y están por encima de todas las cegueras y apasionamientos localistas...

El teniente Barrosa, culto, simpático y caballeroso, con una gran sensibilidad artística—Barrosa es artista de nacimiento—con un gusto señorial depurado por su amor al estudio, y a la lectura y sus viajes por Europa, ascenderá muy pronto a generalísimo del gran ejército lírico universal.

Nuestra enhorabuena, Miguelín. El destino os reserva la gloria y el oro. De los dos dones sabréis usar, como lo que sois por nacimiento y por educación; como un gran caballero de aquellos que inmortalizaron los siglos de la grandeza española.

GERARDO REQUEJO

## EL MUELLE TRASATLANTICO EN EL MUSEL

### Manifestaciones del comisario presidente

GIJÓN.—Nos manifestó ayer el comisario-presidente de la Junta de Obras, señor Somonte Iturriz, que hoy, probablemente será enviada a Madrid la certificación acreditativa de que la Junta dispone de los fondos suficientes para proceder a la realización de las obras del muelle trasatlántico en el MUSEL en lo que corresponde al año actual.

Añadió el señor Somonte, que en este asunto había puesto la máxima actividad y entusiasmo ya que, cuando tomó posesión de su cargo se le advirtió que ese era el principal problema que la Junta de Obras del Puerto de Gijón tenía pendiente de resolución de la Diputación.

# A Vegadeo con motivo de sus fiestas del 15 de Agosto

A otro pueblo corresponde hoy honrar las páginas de REGION con motivo de sus fiestas tradicionales del 15 de agosto. Vegadeo, que por el Occidente, es la villa de Asturias encargada del enlace material y espiritual con Galicia, inicia sus diversiones populares con un programa espléndido que atraerá a numerosos forasteros de una y otra región.

La alegría es característica de este pueblo simpático y acogedor que se esfuerza en lograr con el anhelo fervoroso de sus laboriosos hijos, una posición destacada en la vida industrial, económica y social del Principado. Y cada año logra con fruición, superarse en sus actividades.

Bien ganado tienen el honesto jolgorio de estas fiestas anuales los pueblos que, como Vegadeo, constituyen un orgullo para la provincia toda.

Participamos espiritualmente con los vegadenses de estas fiestas jubilosas y fraternas y les enviamos, con tal motivo, nuestro cordialísimo saludo.

## LIBRERIA "AMOR :: VEGADEO

Venta y suscripción de REGION y demás prensa



Figurines — Revistas y Publicaciones. Códigos y Leyes — Diccionarios. Devocionarios. Postalería Religiosa. Menaje y Material Escolar. Artículos de Dibujo y Escritorio. Mapas y Guías de carreteras. Estilográficas. Papelería. Libros rayados. Vistas de Vegadeo y ampliaciones de las mismas. Aparatos fotográficos y rollos con revelado gratis. Artículos para festejos y Carnaval: Globos. Banderas. Guirnaldas. Escudos. Faroles. Voladores. Fuegos, etc. etc.

Bolsos. Petacas. Pitilleras. Carteras. Boquillas. Pipas. Máquinas de afeitar. Hojas, pasta brochas, etc.

Artículos para la confección de flores artificiales. Sellos de caucho y rótulos de esmalte. Fechadores.

Trabajos de Imprenta y Encuadernación

SIEMPRE NOVEDADES — PRECIOS REDUCIDOS

### Fabricación de Ferretería asturiana

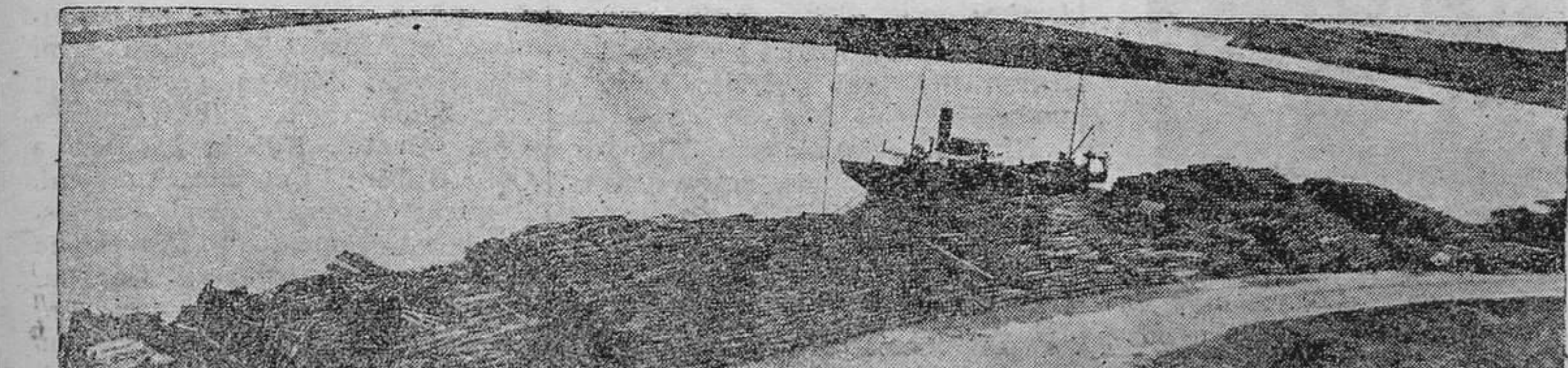
Grandes Almacenes de Hierros' Aceros, Carbones, Ferretería en General, Maderas para Minas.

### Eulogio Fernández

Dirección telegráfica y telefónica: EULOGIO. Apartado, 2. Téf. 2.

Abonos Químicos, Jabones, Carburo de Calcio, Muebles, Depósitos, Comisiones, Consignaciones, Tránsitos - - - - -

Vegadeo (Asturias)



Vegadeo.— La ría. La presente fotografía pone de manifiesto el gran prestigio en este aspecto de la industria del señor Eulogio Fernández, conocido hombre no solo se concretan a la industria maderable sino a otras ramas de la industria en el más amplio sentido comercial

## HOTEL ROYALTY VEGADEO

Cuando nos dirigimos a Vegadeo no debemos preguntar a nadie cuál es el mejor Hotel; y, si lo tratamos de averiguar, al punto nos contestarían: el HOTEL ROYALTY.

A la exquisita amabilidad y deferencia de su propietario, don Emilio Escoda, hay que añadir la excelente cocina, el más exagerado confort y los precios más económicos. Todas las habitaciones son espléndidas, con cuarto de baño, agua corriente y están tan bien orientadas que cualquiera es buena.

Todos los pueblos, especialmente los que como éste son frecuentados por los turistas, deben estar dotados de buenos Hoteles. Este los tiene, y conociéndolo así, el señor Escoda, reunió en el suyo toda la comodidad y acogedor bienestar que puede apetecer el más exigente.

Es, pues, este Hotel Royalty el predilecto del público, el más frecuentado, el mejor situado y nosotros no vacilamos en recomendarlo al público como modelo de Hoteles confortables.

## Café Central de Nemesio Pérez

El café Central es uno de los establecimientos más antiguos de Vegadeo y el más concurrido del público. Cuenta 30 años de existencia y al frente del mismo su dueño, D. Nemesio Pérez, logró consolidar la fama que aquí tenía. Se sirven toda clase de vinos, licores y coñacs y donde se distingue de una manera extraordinaria es en el café, cuya especialidad, por nadie puede ser superado.

Dentro de muy pocos días se trasladará este Café al final de la calle Asturias, donde seguirá trabajando en la misma forma que ahora.

### Para anuncios y esquelas

llame al teléfono 1516 y

pidale le visite nuestro

agente.

## Planta Eléctrica de Sestelo

Oficina: Avenida de Asturias  
Teléfonos: 15 y 37

### LUZ Y FUERZA

## EVOCAIONES FESTERAS

Hoy no tienen el relieve y esplendor que estas fiestas antaño tenían en esta villa y en toda la comarca del occidente asturiano. Pero su carácter típico y tradicional no lo han perdido, conservándose las costumbres de otros años. El pueblo las celebra con júbilo y acude siempre concurso numeroso de otros pueblos cercanos, viéndose estos días las calles de la villa invadidas por forasteros, imprimiendo una nota de bullicio.

El origen de estas fiestas patronales es ancestral; las organizaba el gremio de zapateros y se celebra en honor de la Virgen de la Cal, cuya ermita está situada en el barrio de este nombre, en las afueras de la villa. Esta capilla hace muchos años estuvo erigida en el término de la calle del Palacio, bajo la advocación de la Asunción de la Virgen, que es la Patrona de la parroquia cuando aún Vegadeo era hijuela de la inmediata parroquia de Plantón. Siempre Vegadeo sintió especial y fervorosa devoción por esta Virgen: es la Pilarica de los vegadenses; la aman y veneran con filial amor. En todas sus necesidades acuden a ella. No hay día que no haya devotos a sus pies.

Al conjuero de esta devoción nacieron las fiestas del "Quince de Agosto". Extendieron su fama a través de todos los pueblos comarcanos, de Asturias y Galicia. Las fiestas, lo mismo profanas que religiosas, duran tres días, desde el día 14 hasta el 16. El primer día tiene lugar una gran feria y mercado. Cuando por la tarde mayor es el bullicio, cuando el campo de Medal es un hervidero de gente y no se oye más que el grito de los traficantes, se organiza en la parroquia la procesión que sufriendo por la calle Mayor se dirige a la capilla de la Cal para traer procesionalmente a la iglesia la imagen veneranda. Abre marcha en el cortejo procesional un grupo de gaiteros. Cuando la procesión hace su entrada en la plaza para dirigirse a la iglesia, atravesando la Alameda, se hace un silencio absoluto. Vegadeo se emociona al ver pasar su "Santina"; ¡Ay del que osara profanar la procesión! Las campanas, desde la alta torre, cantan la alegría de la fiesta.

Sigue el bullicio y aquelarre de los traficantes, que ya no se interrumpe hasta el amanecer y que se acrecienta en la verbena. Toda la Alameda, y la plaza y el campo de Medal es una iluminación. A media noche se hace una fantástica que ma de fuegos artificiales.

La gran fiesta es el día de la Asunción de la Virgen. Desde las primeras horas de la mañana comienzan a llegar forasteros. El templo parroquial es en estas horas el centro de las fiestas. Se celebra la misa solemne con toda pompa y boato. Y cuando se termina la misa se organiza la procesión que resulta

siempre magnífica y muy concurrida. Los jóvenes se disputan el honor de llevar las imágenes. Salen casi todas las que hay en el templo. Tiene un recorrido largo. Pasa por delante de la capilla de la Cal y baja hasta el Palacio. Mientras hace su itinerario van delante los gigantes y cabezudos, las campanas echadas a vuelo y se disparan muchas bombas. El pueblo en masa forma en la procesión.

Por la tarde tiene todo su esplendor y animación la fiesta profana que se enlaza con la segunda verbena. El día de San Roque se repite la función religiosa. Vuelve la procesión por la capilla de la Cal, y allí queda la imagen de la Virgen hasta el año próximo, recibiendo el continuo homenaje de sus devotos. A la tarde, otra vez fiesta profana con su correspondiente verbena.

Vegadeo ha hecho sus fiestas patronales. Falta algo de otros tiempos pasados, pero no se ha roto la tradición, ni se ha amenguado el espíritu religioso que siempre las ha informado.

Estas son las famosas fiestas del "Quince de Agosto" en Vegadeo.

J. Rodríguez Fernández, presidente.

### Anúnciese en REGION, el

periódico de más circula-

ción de Asturias.

## Emilio López

TALLER MECANICO Y FABRI-

CA DE ARADOS.

UNO DE LOS TALLERES MAS

ACREDITADOS DE VEGADEO.

VEGADEO (Barrio del Sol).

## Germán Alonso

Construcción hidráulica para molinos.

Instalaciones y presupuestos hidroeléctricos.

Talleres mecánicos de reparaciones en general

VEGADEO

### Comercio al por mayor y menor

## Sucesor de Vda. de Pedro F. Durán

Comestibles, aguardientes y licores, aceites y jabones-Conservas de todas clases-Calzado-Armas de fuego-Librería-Papelería-Periódicos y centro de suscripciones-Lanas-Hilos-Paraguas y chanclos de goma. VEGADEO

# Se autoriza el dragado de la Rechalda en Avilés

## Una noticia de gran interés para la villa

**Fue aprobado el expediente para la ejecución de las obras.--Se pide subvención para las cantinas escolares.--El Coro Avilesino intensifica los ensayos**

AVILES.—Con gran satisfacción consignamos hoy la noticia de gran interés para la villa local. Se trata del dragado de la Rechalda, obstáculo que en el canal de nuestro puerto exterior tan perjudicial para el acceso al mismo, y por cuya desaparición tantas campañas se hicieron.

Los organismos oficiales de nuestra villa dirigieron hace algunos días un telegrama al ministro del ramo interesando se activase el expediente relacionado con dichas obras. Parece ser que en Avilés, ya se ha recibido un telegrama del Ministerio de Obras Públicas dando cuenta de haber sido aprobado el expediente en cuestión.

Es de esperar y no dudamos que así se hará, que las obras de dragado estarán iniciadas a la mayor brevedad posible.

### LAS CANTINAS ESCOLARES

La Asociación Avilesina de Caridad, benéfico establecimiento que tanto honra a nuestra villa, ha celebrado junta directiva, bajo la presidencia de don José Antonio Rodríguez, tomando el acuerdo de enviar una instancia, admirablemente documentada por el miembro de la Junta, don Juan G. Dintén, al Ministerio de Instrucción pública interesando subvención para el sostenimiento de las cantinas escolares.

En esta junta, se dió cuenta del estado económico de la Asociación, que arroja, en la actualidad, un déficit de 880,45 pesetas.

### RESPECTO A LAS LEYES DE CAZA Y PESCA

MOREDA.— En la última reunión, presidida por don Manuel Dosal, la sociedad de caza y pesca "La Cinéptica Allerana" tomó los acuerdos siguientes:

Que siga cerrada para la repoblación de caza el vedado denominado Pico Moró hasta Valverde, aguas vertientes a los dos costa y desde el río de las Mestas a Picos de la Liebre, comprendidos los montes "La Serrona" y Peña Negra.

Dirigirse al gobernador civil y demás autoridades para que se tenga más celo en la protección de los ríos de este concejo.

Que todo socio que esté al descubierto en tres mensualidades se considere baja en la Sociedad y en caso de infracción dentro del mes de mayo, se le persiga ante los tribunales competentes.

Que todo socio quede obligado a colocar su fotografía en el carnet, cuyo efecto deben pasarlo por la secretaría de la Sociedad para estamparle el sello en tinta. Cuando no llevar dicha fotografía los guarda-jurados le recogerán el carnet y darán conocimiento a la Sociedad para tomar las medidas oportunas.

Queda terminantemente prohibido estar en cuadrillas de más de cinco individuos. Los guarda-jurados sancionarán por dichas infracciones.

### EL CORO AVILESINO

El Coro Avilesino, admirable agrupación que con tanto acierto dirige el joven Ramón Fernández, se halla en la actualidad intensificando sus ensayos, con el objeto de dar a conocer al público avilesino, sin duda en los días de San Agustín, su forma actual, avalada por un buen número de timbradas voces y un difícil y escogido repertorio, que harán de esta Masa Coral una de las principales de la provincia.

El próximo domingo, día 13, a las dos de la tarde, dará esta Agrupación un concierto en Radio Asturias, y el mismo día, a las ocho de la tarde, debutarán en el teatro Iberia, de Olloniego.

No dudamos que en estos dos conciertos alcanzarán los aficionados avilesinos otros tantos éxitos para agregarlos a los muchos ya conseguidos y que servirán para aumentar aún más las simpatías con que cuentan en toda la provincia y, principalmente, en nuestra villa, en la que se conoce el generoso y desprendido proceder del Coro Avilesino, dispuesto siempre para contribuir con su valioso concurso a todas cuantas obras benéficas se celebren.

**ENTRADAS** :— :— :— :— :— :—  
 "Aida", lastre, Gijón; "México, lastre Unquera; "Iturri Ripa", lastre, Vigo; "Arantzazu", lastre, Barcelona.

**SALIDAS** :— :— :— :— :— :—  
 "Evaristo", abonos, Navia; "Pepe", carbón, Vigo; "Lolita", carbón, Zumaia; "Guillermo Schulz", carbón, Aguilas; "Española 3", carbón, Ferrol.

### LOS FESTEJOS EN MUROS DE NALON

#### Aún no se sabe si se celebrarán este año

MMUROS DE NALON. Aunque ya en vísperas de dar comienzo las fiestas tradicionales de Nuestra Señora por ninguna parte se ven demostraciones de que este año se celebren.

Hace semanas, parece que se había formado una comisión encargada de organizarlas, pero hasta el momento de escribir estas notas no dió señales de vida.

Hay quien afirma que si habrá festejos y que éstos serán costeados con las quinientas pesetas que para ellos tienen consignación los presupuestos municipales. Estas afirmaciones suponemos no tengan fundamento siempre que con esta insignificante cantidad poco o nada se puede hacer y estas cosas se deben hacer bien o dejarlas.

### NOTAS SOCIALES

Llegaron de Madrid: Doña Sorro González, don Anastasio Canabal, el joven estudiante Víctor González y otras muchas personas que sentimos no recordar. Bienvenidos.

—Pasa unos días entre nosotros nuestro amigo don Marino Fernández, de Oviedo.

# Fiestas en la provincia

## En Vegadeo

He aquí las que se celebrarán este año que dan comienzo mañana domingo:

Día 13. A las doce, una salva de gruesas bombas será el principio de los festejos.

A las cuatro de la tarde gran partido de fútbol entre el Astur Club Vegadense y un potente equipo forastero.

A las diez de la noche gran verbena amenizada por la banda municipal y Quinteto.

Día 14. A las ocho de la mañana el disuro de grandes y numerosas bombas anunciará el comienzo de la gran feria caballar, mular, asnal y vacuno.

A las doce, el nuevo disparo de bombas anunciará la llegada por la carretera de Galicia de la laureada banda del Regimiento de Infantería de Marina de El Ferrol, que seguidamente dará una audición musical.

A las cinco de la tarde traslado de la venerada imagen de la Virgen de la Cal a la iglesia parroquial.

A las seis gran paseo amenizado por la banda militar.

A las diez, inmensa verbena, con local iluminación, banda militar, banda municipal y quinteto (música continua).

Día 15. A las ocho de la mañana dianas y gruesos palenques.

A las once, solemne función religiosa, a continuación la tradicional procesión, profusión de cohetes y globos.

A las cinco de la tarde, gran paseo de moda durante el cual la banda militar ejecutará selecto repertorio, y la municipal y quinteto sendos baillables.

A las diez de la noche gran verbena, espléndida iluminación y bailes populares.

Día 16. A las diez, función religiosa y seguidamente será trasladada procesionalmente a su capilla de la Cal la venerada imagen. A las doce, gran audición musical a cargo de la banda municipal.

A las cuatro de la tarde, carrera ciclista (circuito Vegadeo) adjudicándose premios que se detallarán en programa especial.

A las seis, la banda municipal y quinteto animarán el paseo.

A las diez, incomparable verbena.

Día 20. A las cuatro interesantes partido de fútbol en el campo del Soutón entre los formidables equipos J. Sport Club de Gijón y Raenig Club de Lugo, en el cual se disputará una hermosa copa de plata.

Seguidamente dará comienzo la popularísima jira campestre, animadísima bailes con asistencia de la banda municipal y quintetos. Por la noche iluminación, fuegos artificiales, bailes, etc.

## En Tazones

Los días 15, 16 y 17 del actual se celebrarán las siguientes fiestas en honor de San Roque:

Día 15. A las doce, repique de campanas y disparo de gruesos palenques anunciarán el comienzo de las fiestas; a las ocho de la noche gran verbena con iluminación eléctrica en la plaza y muelle, amenizada por la música del país, radiola y altavoces en diferentes sitios, con disparos de cohetes de variada lucería.

Día 16. A las siete alegre alborada por la música del país y disparo de palenques: A las diez hará su entrada la notable banda municipal de Villaviciosa, ejecutando animado pasodoble y situándose en el kiosco tocará baillables hasta las once, que dará principio la solemne misa cantada por nutrido coro con acompañamiento de

armonium, después del Evangelio, notable sermón pronunciado por el elocuente orador sagrado Dr. don José Belarmino González Alonso, párroco de San Juan el Real de Oviedo; termina la misa, procesión por las calles del Puerto. A las cuatro de la tarde segunda y tradicional procesión marítima en lanchas motoras por la extensa bahía; a continuación animada romería amenizada por la banda, radiola altavoz y música del país; a las nueve, segunda iluminación y verbena con profusión de cohetes y música a todo pasto.

Día 17. Famosa y tradicional romería de San Roque, procesión cívica marítima y discurso profano y animado baile amenizado por la banda, radiola y gaita y tambor y tercera verbena con iluminación.

## En Navia

El programa de las grandes fiestas de La Barca y San Roque, es el siguiente:

Día 13.—A las tres de la tarde darán principio las fiestas con alegres pasacalles, que ejecutará la banda de música La Popular y el cuarteto Os Ribanova.

A las cuatro y media, gran partido de fútbol entre los equipos Navia F. C. y Los Azules de Avilés (la mejor selección de la provincia).

A las diez de la noche, grandiosa iluminación en el Parque Campoamor, donde se celebrará espléndida verbena, amenizada por la banda de música La Popular, organillos y gaitas del país.

Día 14.—A las doce, pasacalles por la banda y gaitas. Disparo de infinidad de voladores.

A las cuatro de la tarde, gran carrera de bicicletas, regatas en la ría y atractivas cucañas, concediéndose valiosos premios en metálico y objetos de arte (para estos concursos solicítense programas especiales). Todos estos actos serán amenizados por La Popular y el cuarteto "Os Ribanova".

A las diez de la noche, monumental verbena, con la banda y gaitas; grandiosa iluminación con fuegos de artificio, globos y disparo de gran palenques de luces luminosas.

Día 15.—A las seis de la mañana, la banda de música y gaitas recorrerán las calles tocando alegre Diana.

A las once de la mañana, solemne misa en la parroquial, en honor de nuestra Patrona la Virgen de la Barca, cantada por distinguidas señoras de la localidad.

A las tres de la tarde, baile infantil en el Casino, donde serán espléndidamente obsequiados los niños.

A las cuatro y media de la tarde, procesión de Nuestra Señora de la Barca.

A las seis de la tarde, paseo en el Parque de Campoamor, amenizado por bandas y gaitas.

A las diez de la noche, tercera verbena en el parque. A las once, primer baile de invitación en el Casino, que amenizará una notable orquesta de Oviedo.

Día 16.—A las siete de la mañana, alegre Diana, por bandas y gaitas.

A las diez, procesión de San Roque, y, acto seguido, misa solemne en la capilla del Santo.

De once a una, gran concierto en el Parque Campoamor por la banda de música La Popular.

A las cuatro y media, segundo partido de fútbol, entre una selección gijonesa, integrada por varios elementos del Sporting gijonés, y el Navia F. C. A continuación, paseo en el Parque, amenizado por bandas y gaitas.

A las siete, sugestivo The-Dance, en el Casino, con la orquesta de Oviedo. Los que deseen asistir a esta fiesta, pueden recoger las tarjetas en la conserjería del Casino.

A las diez de la noche, gran verbena como en los anteriores días.

A las once, en el Casino, gran baile de sociedad, amenizado por la orquesta.

Día 17.—A primera hora, pasacalles por la banda y gaitas.

A las diez de la mañana, la tradicional y clásica "Jira al Cubo", donde se lucirá el buen gusto en las decoraciones de las barcas que llevarán la gente, luciendo fantásticas iluminaciones a su regreso.

Diversas bandas y el cuarteto "Os Ribanova" amenizarán las alegres horas sobre el verde césped con sus originales repertorios.

Por la noche, gran asalto al Casino y últim ay formidable verbena, amenizada por varias bandas y gaitas, dando con ello fin los festejos.

N. de la R.—Mañana dedicará REGION un extraordinario a Navia con motivo de estas tradicionales fiestas.

## En Sama de Langreo

Sábado, día 12. A las doce del día, disparo de gruesos palenques, que anunciarán el comienzo de las fiestas. Gaiteros y tamborileros recorrerán las calles del Barrio de El Puente, tocando alegres aires asturianos. A las seis de la tarde se celebrará la primera romería en el prado de San Lorenzo, que será amenizada por organillos, gaitas y tambores. A las nueve de la noche primera verbena en el prado, que aparecerá artísticamente adornado con multitud de bombillas de colores e infinidad de farolillos japoneses, ofreciendo un sorprendente golpe de vista. Será amenizada por la banda municipal de Langreo.

Domingo, día 13.—A las siete de la mañana, alegre alborada por gaitas y tambores, que recorrerán las calles del barrio. A las once de la mañana, en la capilla de San Lorenzo solemne función religiosa, que será cantada por un afinadísimo coro. De once a una gran concierto musical a cargo de la Banda Municipal de Langreo, dirigida por su director, don Cipriano Pedrosa.

A las tres de la tarde se celebrará una gran corrida de sacos otorgándose importantes premios en metálico. A las cinco de la tarde interesante corrida de burros, en la que distribuirán valiosos premios en metálico. También se celebrarán grandes concursos de bolos. A las cinco de la tarde, en el prado de la fiesta, se celebrará la tradicional romería de San Lorenzo, amenizada por la Banda Municipal de Langreo, organillos, gaitas y tambores.

A las nueve de la noche tendrá lugar la segunda grandiosa verbena, amenizada por la citada Banda, organillos y músicas del país, ofreciendo el prado una artística y atrayente iluminación eléctrica y a la veneciana.

Lunes, día 14.—A las siete de la mañana de este día, alegre alborada por las músicas del país. De once a una, en el prado, animado paseo. A las seis de la tarde saldrá la tradicional carroza, portadora del clásico bollo y vino, y a continuación se hará el reparto entre los socios, asistiendo la Banda de Música. A las nueve de la noche, tercera y última verbena, con los mismos atractivos que la anterior, disparándose formidables morteros y sorpresas.

# LOTERIA NACIONAL

Sorteo celebrado el 11 de agosto de 1933.

## PREMIOS MAYORES

Números	Premios	Poblaciones
5.437	120.000	Algeciras, Sabadell, San Sebastián y Zamora.
21.756	65.000	Valencia.
28.186	30.000	Cádiz.
26.283	20.000	Granada, Barcelona, Alicante y Badajoz.
881	2.000	Barcelona y Melilla.
3.174	2.000	Barcelona.
4.488	2.000	Almería y Madrid.
8.210	2.000	Orense y Valencia.
16.389	2.000	Coruña y Madrid.
19.959	2.000	Valencia.
21.449	2.000	Alava y Mondariz.
30.875	2.000	Madrid y Sevilla.
32.803	2.000	Madrid.
35.957	2.000	Zaragoza.

## PREMIADOS CON 400 PESETAS

DECENA	216 277 299 318 331 332 376 422 434
8 14 21 31 73 77	446 448 456 543 560 595 628 633 642
CENTENA	659 664 674 676 681 696 704 732 768
141 163 211 217 248 249 269 273 292	779 901 814 822 825 853 839 859 914
197 314 340 343 371 387 429 447 457	981 939 958 963 967 976
168 511 515 523 532 583 587 629 640	SEIS MIL
557 735 765 807 844 861 869 880 902	001 042 061 072 093 090 092 098 117
629 942 951 959 961 970 998	133 153 189 190 131 234 341 305 319
MIL	383 388 413 503 529 588 540 552 589
009 031 053 054 162 232 309 341 363	597 531 632 770 644 737 768 780 791
365 432 466 494 515 537 539 559 560	837 840 880 889 893 912 953
779 642 670 683 687 712 746 727 767	SIETE MIL
781 822 826 845 848 886 900 905 913	001 005 015 019 046 047 059 099 106
939 966 972 976 984 990	133 160 198 229 277 359 370 361 390
DOS MIL	408 417 462 465 491 495 514 611 612
008 016 063 067 119 132 146 165 185	652 655 672 747 783 825 831 854 868
199 201 247 255 329 371 375 385 397	921 945 966 988
407 428 443 454 515 537 556 571 629	OCHO MIL
660 697 710 728 791 843 846 855 858	110 074 089 113 116 170 220 270 279
885 971	321 324 338 315 401 433 441 452 467
TRES MIL	321 324 388 315 401 433 441 452 467
000 171 088 097 111 116 177 184 194	492 501 519 521 523 524 568 610 679
193 205 214 227 249 250 268 280 392	698 721 761 768 782 785 811 832 907
435 460 484 486 508 509 526 530 544	911 915 981 990
564 583 597 612 634 642 739 826 857	NUEVE MIL
693 951 975 976 991	045 052 092 116 125 176 167 184 492
CUATRO MIL	210 216 250 252 282 311 318 343 353
028 039 043 087 076 130 151 165 185	394 408 426 472 506 540 543 544 565
193 216 257 264 303 311 341 349 352	570 587 605 651 718 754 746 800 822
433 469 474 481 522 562 617 626 651	822 835 852 866 929 949 952 997
652 654 734 737 741 770 771 789 832	DIEZ MIL
851 873 917 956	005 057 061 072 107 119 134 138 171
CINCO MIL	178 185 190 192 202 221 273 305 248
006 018 061 079 111 112 118 135 153	355 385 390 391 497 519 529 552 579
	630 676 691 694 754 758 802 846 234
	836 922 994

**ONCE MIL**  
 019 033 034 050 096 101 116 120 197  
 211 219 221 239 302 311 313 318 343  
 383 338 390 433 488 507 509 528 546  
 578 599 613 648 658 674 706 709 777  
 742 816 821 842 8858 852 873 962 961

**DOCE MIL**  
 018 033 049 104 105 130 145 148 151  
 167 272 304 314 383 427 443 448 449  
 499 501 534 550 558 578 594 612 621  
 632 646 678 749 753 732 894 916 969

**TRECE MIL**  
 014 039 065 067 088 091 131 135 198  
 205 240 253 293 319 356 366 400 471  
 497 516 548 563 558 569 570 608 627  
 630 662 672 673 699 703 710 718 732  
 771 779 797 815 864 878 973

**CATORCE MIL**  
 015 020 094 157 201 202 229 231 260  
 273 372 393 301 329 377 374 379 393  
 402 405 440 442 466 527 558 565 567  
 621 631 643 722 748 782 792 795 809  
 821 826 827 844 900 908 827 930 973 978

**QUINCE MIL**  
 045 047 080 139 141 144 152 154 177  
 193 259 322 434 459 494 550 562 567  
 579 622 649 654 715 750 757 782 898  
 957 971 977 986

**DIECISEIS MIL**  
 002 011 024 040 057 116 152 222 234  
 250 261 290 306 307 340 350 353 356  
 387 400 455 464 507 559 573 593 627  
 675 672 688 712 719 726 756 787 792  
 802 803 808 813 826 835 840 923

**DIECISIETE MIL**  
 006 013 045 057 075 124 231 246 271  
 274 330 354 407 460 483 491 501 532  
 607 620 631 659 678 735 764 792 805  
 806 810 824 852 925 957 968 977 979

**DIECIOCHO MIL**  
 025 032 054 079 085 090 127 150 175  
 276 326 332 336 346 366 367 372 373  
 783 387 406 410 434 474 533 541 557  
 559 561 578 623 639 662 703 779 828  
 837 839 879 885 900 931 981

**DIECINUEVE MIL**  
 000 052 106 138 197 271 302 304 310  
 312 328 352 368 378 399 401 424 517  
 522 546 552 555 558 575 597 622 675  
 739 755 736 880 837 838 904 905 929  
 934 951

**VEINTE MIL**  
 063 103 156 163 166 170 197 271 274  
 277 291 305 367 376 402 515 533 563  
 572 587 594 655 659 675 697 712 765  
 797 816 832 846 808 818 800 895 903  
 928 941 943 975 985 989

**VEINTIUN MIL**  
 010 012 054 115 116 133 154 205 214  
 220 244 306 406 418 423 441 452 486  
 566 612 633 640 652 732 770 774 781  
 847 858 862 907 935 963

**VEINTIDOS MIL**  
 063 068 138 168 182 189 197 205 207  
 212 214 234 243 270 411 436 439 440  
 467 510 545 559 617 615 738 756 769  
 736 796 815 852 884 924 928 937 952 933

**VEINTITRES MIL**  
 016 018 046 055 078 102 122 126 128  
 163 176 124 227 242 245 249 259 297  
 510 511 524 556 557 569 676 639 673  
 310 322 394 413 436 461 463 502 507  
 706 713 742 768 810 813 835 876 878  
 900 903 938 942 954 959

**VEINTICUATRO MIL**  
 004 016 017 046 083 127 131 170 182  
 181 193 210 332 249 263 265 279 300  
 311 321 353 354 365 369 375 390 395  
 406 430 437 448 549 574 594 632 67  
 667 784 713 734 748 761 861 868 888  
 908 933 935 952 361 363 970 973 985 988

**VEINTICINCO MIL**  
 008 024 067 087 140 142 196 208 247  
 259 272 378 293 314 345 360 380 362  
 461 502 522 526 536 560 572 591 57  
 729 753 758 782 825 834 844 883 889  
 925 963 992 999

**VEINTISEIS MIL**  
 024 025 037 041 045 061 074 078 117  
 156 158 204 219 225 242 269 297 359  
 402 418 437 463 494 498 533 525 541  
 642 657 670 678 668 671 664 677 731  
 765 769 791 802 814 862 868 900 937 938 969

**VEINTISIETE MIL**  
 019 065 162 170 172 207 219 277 272  
 306 313 318 356 361 440 520 544 577  
 580 596 603 609 617 634 690 693 700  
 718 819 821 843 844 848 891 937 948 957

**VEINTIOCHO MIL**  
 031 036 080 084 096 108 136 150 222  
 237 264 326 328 343 339 350 373 370  
 392 403 409 417 418 423 439 449 463  
 497 512 518 525 569 67 620 627 635  
 654 659 667 737 765 798 800 821 843 892 912 919

**VEINTINUEVE MIL**  
 049 050 086 094 119 111 124 125 142  
 175 210 228 231 245 359 391 398 310  
 312 322 330 331 373 367 391 450 490  
 467 508 550 557 560 612 636 644 679  
 757 810 815 848 854 855 889 891 912 962 965

**TREINTA MIL**  
 001 008 048 050 103 105 144 165 193  
 143 255 264 276 318 378 380 389 402  
 405 424 425 451 497 514 544 573 577  
 651 649 659 663 670 672 679 674 697  
 698 703 706 709 710 726 763 778 802 807 839 935

**TREINTA Y UN MIL**  
 014 027 061 066 070 113 114 117 125

**LA MODERNA HUEVERIA**

Huevos frescos del país garantizados

**LECHERIA**

Leche pura y garantizada

Flórez Estrada, 2—Telf. 3408

Sucursal: Calle Mon, 19 (Travesía de Trascorales).

**OVIEDO**

**TREINTA Y DOS MIL**  
 183 212 225 257 276 307 310 375 371  
 397 412 459 491 492 512 516 530 540  
 573 575 604 618 662 629 635 702 705  
 762 763 773 780 792 810 836 838 872  
 895 897 906 914 925 943 956 967 979

**TREINTA Y TRES MIL**  
 205 241 254 253 363 356 372 390 399  
 009 017 088 089 136 143 161 169 184  
 401 426 481 501 508 528 535 571 592  
 599 606 619 627 642 656 664 671 723  
 741 797 807 808 818 820 834 854 873 918 953

**TREINTA Y CUATRO MIL**  
 020 025 036 049 072 078 092 104 128  
 146 159 279 278 294 334 348 356 409  
 445 468 543 590 609 612 622 646 784  
 747 692 705 718 738 776 422 831 862  
 873 918 927 953 972 964

**TREINTA Y CINCO MIL**  
 037 040 074 095 099 144 163 171 188  
 255 177 402 415 416 478 433 456 455  
 469 467 493 508 513 514 542 543 545  
 569 692 650 709 719 720 782 785 817 832 843

**TREINTA Y CINCO MIL**  
 001 023 040 071 076 151 165 198 236  
 275 276 280 284 287 288 317 364 375  
 368 390 725 750 769 779 774 794 806  
 814 852 885 997 909 922 933 938 963

## CARBAYIN

Esta sociedad nos envía la siguiente nota:

"Hace saber a sus asociados que pueden dirigirse a la ponencia nombrada en Junta general última sobre modificaciones artículos del actual Reglamento, haciendo constar por anticipado que esta Sociedad seguirá las mismas líneas de conducta que hasta la fecha".

## A todos los Cazadores de Asturias

La Armería Astur, sita en Gijón, calle de Ramón Alvarez García, n. 6, se encarga, al igual que sus similares del Extranjero de la DISECACION PERFECTA, ETERNA Y ECONOMICA DE TODA CLASE DE ANIMALES.

Le interesa visitar esta casa.

## VINOS PUROS DE VÍD

AGUSTIN SERRANO—Cosechero—Manzanares

Vinos selectos para mesa y especiales para Misa

**DEPOSITO EN OVIEDO:**

Cándida Cabal San Antonio, 18

# ANTIRREUMATICO «FOREDAL» (A GOTAS)

UNICOPREPARADO QUE CURA EL REUMA CON UN SOLO FRASCO, DESAPARECIENDO LOS DOLORS AL SIGUIENTE DIA DE EMPEZAR A TOMARLO

Venta en Farmacias-Rechazar imitaciones **EN GIJON: FARMACIA VIÑA**

Vertical text on the right edge of the page, including names like José Ferrer, Luis Al... and various professional titles.

PROFESIONALES

José Fernández González
Enfermedades nerviosas y mentales. Jefe clínico del Manicomio Provincial. Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6. Uria, 50, 2.º Teléf. 2816

LUIS ALVARGONZALEZ
Especialista de huesos, articulaciones y deformidades. Cirugía de la especialidad. Consulta, de 10 1/2 a 1 y de 4 a 7. Uria, 60.—Teléfono 1237.—GIJON

R. MIYARES
Especialista en Garganta, Nariz y Oídos. Reanuda la consulta. Calle de Jaz, 8, entresuelo. SUSPENDE SU CONSULTA HASTA NUEVO AVISO

JULIO R. FONTAN
Especialista: estómago, intestinos, hígado. Consulta de 10 a 12 y 2 a 4. Uria, 48, 3.º Teléf. 35-50. Oviedo

MELQUIADES CABAL
Médico del Hospital Provincial Medicina interna. — Pulmones — Corazón Cirugía de la tuberculosis RAYOS X Magdalena 29, 1. OVIEDO

Vázquez y J. Casariego
ODONTOLOGOS Plaza del Ayuntamiento, 13 OVIEDO

LEOPOLDO ESCOBEDO
MEDICO ESPECIALISTA Enfermedades Piel, Secretas y Vías de la Orina.—10 a 1 y 3 a 5. Uria, 18, Oviedo.—Telf. 2108

DOCTOR ALBERTO GONZALEZ
Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 23, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6.—Teléfono núm. 1884.

ALBERTO CANDUELA, de la Beneficencia Municipal. Especialista enfermedades niños y medicina general. Suspendida consulta. Posada Herrera, 5 pral. Tlf. 2310.

Manuel Collantes A. Buylla
ESPECIALISTA EN GARGANTA, NARIZ Y OIDOS Durante el mes de Agosto consulta de 10 1/2 a 1. Teléfono 31-226.

SANTIAGO ROMERO
Médico Oculista. Plaza Alvarez Acevedo, núm. 8. Teléfono 24-02.—Oviedo. Consulta de 10 a 1.

LUIS DE SAN JUAN
Campoamor, 30, primero. Especialista piel, sífilis, venéreo. Consulta: de 11 a 1 y 5 a 8.

Adolfo P. Villapadierna
Especialista en enfermedades del aparato digestivo. Fuertes Acevedo, 8. Teléf. 1310. SUSPENDE SU CONSULTA HASTA NUEVO AVISO

Doctor Godofredo Robles
Enfermedades de la matriz. Partos y Cirugía general. (Diatermia, Rayos Ultravioleta, Baños de luz, etc.). Prácticas todos los años en los hospitales de las capitales de Francia, Inglaterra, Alemania, Austria, etc. Consulta de 11 a 1. Uria, 21, Oviedo. Los lunes no hay consulta.

CURACION RADICAL DE LA HERNIA CON
inyecciones por el médico D. José González de la Vega. Consulta en Rebollada (Mieres) de 11 a 1 y en Mieres de 5 a 7, en la calle de Manuel Llana, 36.

LUIS F. VEGA
MEDICO OCULISTA Marqués de Santa Cruz, 3, 1.º Teléfono 1800 Desde el 1.º de Agosto hasta el 10 de Septiembre, consulta los martes, jueves y domingos de diez a una.

Lleve sus vestidos irrepochables con el empleo del

Nettosol

Producto superior, de invención reciente y de un olor etéreo agradable. Pone como nuevos en tres minutos los Trajes, Vestidos, Sombreros, Guantes, Corbatas, Encajes, Tapetes de mesa y de Billar, Cueros y Pielos Curtidos, Charrateras, Uniformes y Cuellos, Bordados, Joyas de Oro y de Plata, Pelucas, Medias de Varices, Vendas, Pinturas y Pastrones. Su gran superioridad, consiste en que el NETTOSOL disuelve y hace desaparecer en pocos minutos sin dejar el menor olor desagradable las manchas, no solo grasientas, sino también las de Cera, Balsa, Brea, Pintura y Barniz, cosa que no se consigue nunca con ningún otro producto conocido.

Nettosol

Es producto maravilloso, hace durar los trajes como nuevos, largo tiempo y todos los tejidos aún los más blancos y delicados tanto de hilo como algodón, lana y seda los limpia maravillosamente.

Es de una limpidez cristalina, de una neutralidad perfecta y recomendado para blanquear y limpiar además muy económicamente La Seda, El Raso Blanco, Los Grabados, Dibujos, Planos, Pergaminos y Papeles preciosos, pues los deja como nuevos.

Se vende este producto admirable en todas las Droguerías, a 2'00 y 4'00 pesetas el frasco.

Comprar una vez es adoptarlo para toda la vida

De venta en Oviedo: DROGUERIA AZPIRI

PARA LUSTRAR SU CALZADO USE CREMA BRILLO-ESPEJO
Una prueba convence. Suelos brillantes unicamente con BRILLO - ESPEJO

Casas, solares, hipotecas.-Orientación técnica de la propiedad
Juan de Mendiola - Tel. 2620 La Cooperativa Cabo Noval 8
URGE VENTA SOLARES 12.000 PIES, LO MAS CENTRICO DE OVIEDO, ESQUINA TRES CALLES.

EN GIJON, la Casa verdaderamente especializada para el Foto-Aficionado es:
Foto-Klark
14 de Abril, 56 (antes Begoña)

ATENCION: Julio Saiz ofrece máquinas de escribir garantizadas desde 150 pesetas. Existencias de todas las marcas, nuevas, reconstruidas y de ocasión. Reparaciones, accesorios. Arreglo de plumas estilográficas. Jovellanos, 14. Teléfono 1123. Gijón.

Ferretería Gregorio Alonso, S. A. - Gijón
Almacenes de Ferrería-Quincalla-Loza y Cristalería-Artículos Sanitarios - Herramientas para Ferrocarriles y Minas

LEA USTED "REGION"

Anuncios por palabras

HASTA 15 PALABRAS 0,50 PTAS., CADA PALABRA MAS 0,05 PTAS

Los anuncios para esta sección se reciben en la Administración de este periódico. Los procedentes de la provincia pueden venir por correo acompañado de su importe en sellos de correos o en aviso de giro postal. El pago es adelantado. El precio es de Ptas. 0,10 por línea en cargo del anunciante.

Industria y Comercio

PAPELES pintados para habitaciones y cristales. Papeles imitación cuero. Más de 500 dibujos. Blasco Ibáñez, 93 antes San Fernando. Teléfono 1229. Gijón.

EL CABELLO—Con un solo litro de este excelente fijador, ni mancha, ni produce grasa. Precio: 1 peseta. ¡Jóvenes! Adjuntan este anuncio 1,35 en sellos de correo, la Farmacia de Arza, Gijón, os remitirá certificado de cada paquete de Fijador de Crema Garsán; que para asperezas del cuero quedará del Sol, etc. en Oviedo en las Droguerías de los Sres. Ceñal y Zuloaga. Costará una peseta.

TALLERES MAS. Pintura y decoración. Papeles pintados. Publicidad. Fuertes Acevedo, 5. Te

VENTAS

SE VENDE motor eléctrico de 26 H. P. para corriente continua a 220 V., equipado con reostato regulador de velocidad (800-400 revoluciones por minuto) y cuadro de mármol con interruptor, fusibles y amperímetro. En perfecto estado de presentación y funcionamiento. Dirigirse a la Administración de este periódico.

VENDO piano alemán como nuevo en 1.600 pesetas, vale doble. Coche cerrado 9 H. P. en 1.600. Informes en Administración número 1129.

SE VENDE precioso coche Amilcar, seminuevo, cerrado, cuatro plazas. Informa, Francisco Noriega, Ultramarinos, Ribade.

OCASION. Vendo coche Fiat 11, H. P. cerrado, económico, toda prueba. Razón, Uria 19, bajo. Teléfono 2205.

KODAK ocasión 12 x 15 Óptica Moderna, Fruela 2. Oviedo.

ROPAS HECHAS caballero y niño. La casa mejor surtida de la provincia es "El Cometa", Pi y Margall, 33, Gijón.

AUTOMOVILES

FIAT 509, torpedo, perfecto estado conservación y funcionamiento. Garage España, Argüelles, 27. Oviedo.

CHRYSLER torpedo, magnífico estado. Garage España. Oviedo.

FIAT 501, berlina, perfecto estado. Garage España. Oviedo.

RENAULT 13 HP. falso cabriolet, 4 plazas, perfecta presentación y a toda prueba. Garage España. Oviedo.

RENAULT 7 HP. berlina 4 plazas, buen funcionamiento. Garage España. Oviedo.

CHEVROLET 4 cilindros, chasis con cabina, propio para camióneta. Garage España. Oviedo.

AUTOPLANO. El coche maravilloso. ¡Pruébelo y asómbrase! Agencia exclusiva para la provincia GARAGE ESPAÑA. Oviedo.

HUDSON. Agencia exclusiva GARAGE ESPAÑA. Argüelles, 27. Oviedo.

Varios

CHOCOLATES probad los más exquisitos, finos e insuperables de la Reformada Fábrica "La J. O. A." Travesía García, 2. Teléfono 23-25. José Blanco González. Gijón.

DURANTE verano preparación cursos completos, Bachillerato, Comercio. Profesor especializado. Informes: Droguería Asturiana, San Francisco, 5.

ACUCHILLADOR y encerador de pisos, trabajos garantizados y económicos. Avisos, almacén de muebles de Riestra, calle San Antonio, 10, Gijón. Teléfono 2114.

COCINERA para restaurant se necesita en Moreda (Aller). Informes al corresponsal.

MATRIMONIO o hombre sólo ofrécese para trabajos del campo o portería. Informes, corresponsal. Infiesto.

SE ALQUILA bajo apropiado comercio, oficinas, dos escaparates, amplio frente, situado calle Uria, rentando ocho pesetas diarias. Razón, teléfono 22-06.

AGENTE colegiado recorriendo provincia solicita importantes representaciones. Dirigirse Calixto Bernabé, Conde Lozano, 9, Burgos.

SE ALQUILA piso con cuarto de baño en San Juan de Nieva con o sin muebles a 200 m. de la desembocadura de la Darsena y otros 500 de la barra. Informes, Casa Morán, San Juan de Nieva.

CONFITERIA en Oviedo, sitio céntrico. Informes, Confiterías de A. Gil, Avilés.

OFRECESE ama de cría para casa los padres. Informes: Julio Vigil, San Julián, Bimenes.

CLASES alemán, inglés, traducciones. Rúa 14, segundo.

SE TRASPASA, por motivos de salud, comercio acreditadísimo en el mejor sitio Calle Corrida, Gijón, instalación moderna, poca renta. Informes, carta, apartado 139. Gijón.

CRONICA. Nos descubre lo que piensa la mujer catalana acerca del voto femenino, y la influencia que ejercerá en las próximas elecciones municipales de Cataluña. Además: "Opiniones de un mal educado": Aforismos sobre la mujer, el amor y la política. "Cómo está organizado y cómo actúa el pistolero en Madrid". "En manos del niño ruso, el juguete y el cuento son factores educativos". "El caso de Mary Pickford". "Foto de arte", por Manassé. "Lolín y Bobito".—Continuación de "La tierra es redonda".—"Actualidades". Compré usted CRONICA: veinticinco céntimos.

SE ALQUILA segundo piso en la calle Magdalena número 18. Informarán en Cimadevilla, 10.

## LO QUE DICE LA PRENSA

## NOTA GRAFICA DE ACTUALIDAD

## Sociedad

### "Ahora"

Dice que la intervención del señor Sánchez Román en la ley de Arrendamientos viene a centrar el debate y, probablemente, tendrá la virtud de remediar el estrago de la obstrucción, desencadenada de nuevo por obra de la intransigencia del grupo socialista. Sólo el intento de pacificación merece el más cumplido elogio. Por añadidura, la fórmula establece bases flexibles, dotadas de sentido jurídico y asentadas sobre las realidades del agro español.

### "La Libertad"

Trata de la situación de nuestra hacienda y afirma que el vértigo legislativo, el "match" de iniciativas, no siempre acertadas y oportunas, de que se han sentido afectados todos los ministerios; el afán creador de organismos, Consejos, más o menos superiores; Institutos y Comités, ha arrastrado un poco a ese viejo navío de la Hacienda a una zona peligrosa de navegación, donde se hará precisa toda la pericia del piloto para sortear los remolinos del des crédito.

### "El Sol"

Habla de la circular de la Comisión ejecutiva del partido socialista, la cual, en sustancia, venía a decir: si no acudís a las votaciones, el Gobierno cae.

Esta es la conminación más terrible que puede hacerse a un diputado de la mayoría. En cambio, añadía, si acudís, "el resultado equivale a una ratificación de confianza". Plantada la cuestión en estos términos—y no en los de un interés nacional—, es indudable que el Gobierno reunirá el número suficiente de votos.

### "Luz"

Elogia con bombos y platillos el discurso de ayer de Sánchez Román, que expone la verdadera situación del problema de arrendamientos.

### "El Debate"

Dice en su fondo que este es un país que va a la deriva, traído por fuerzas subversivas no tan ocultas que no puedan ser vigiladas y sujetas... si hubiera Gobierno, que es lo que no hay; sino once hombres que, de vez en vez, se sientan en el banco azul, sin fe, o sin competencia, o sin voluntad. Espectadores, en fin, que no rectores de los asuntos públicos.

### "Diario Universal"

Dice que las Cortes deben ceder y acceder a la imposición obligada, antes que ceder a la necesidad.

### "Mundo Obrero"

#### "C. N. T."

Dice que el pleito radical socialista es difícil para Azaña, que impedirá que el Gobierno tenga "quorum" y puede dar lugar a la crisis total en la semana próxima. Hablan de la amnistía, de la dictadura y de Machado, y otras cosas.

### "La Nación"

Dice que habrá crisis inminente, porque el Gobierno es prisionero de sus propias culpas y está netido en las mallas de donde no puede salir. Si marcha será con pura fórmula de continuación de la misma política, que es peor que marcharse.

### "La Epoca"

Habla de la ley de Arrendamientos. Dice que es difícil convencer a los socialistas que las leyes que ellos han inspirado son persecutorias y están llenas de pasión y odio.

### "La Tierra"

Dice que son unos ilusos quienes creen en la crisis. La situación es grave en todos los aspectos, pero al Gobierno le importa poco. Así no puede haber crisis. La fórmula de Azaña es de resistencia, y rueda la bola.

### "El Liberal"

Hace un recuerdo del 10 de agosto de 1932, y pide compasión para los delincuentes, ni más ni menos que a los de otras fechas; pero odiamos—añade—el delito de sublevación en armas contra el Poder legítimamente constituido.

## RAPIDA

### Ya estoy aquí

En la vida todo pasa, todo se acaba, todo perece.  
"Sic transit gloria mundi"  
En fin, que no somos naide, aunque Oliveira se crea otra cosa.

Ayer se cumplieron los quince días de vacaciones que me habían concedido para mi descanso corporal y espiritual.

Puedo afirmar que no he tenido un día de reposo.  
Yo a las montañas subí,  
y a las cabañas bajé,  
y en las ondas me bañé  
y, ¡Cuánta leche bebí!

Yo no presidí los conciertos de las musas, ni habité con ellas el Parnaso ni el Helicón. Pero he vivido a la sombra de los olmos y de los sauces, oyendo el mugir de la vaca, el balar de la oveja y el canto del gallo ki, ki, ri ki...

No pasé por las orillas de fuente Hipocrene y del Permeso, pero bebí en la de los Xatinos, y muy cerca de la fuente una zagala vi... Yo la vi y ella me miraba, en la mano llevaba una jarra...

Como pueden ver mis lectores, he hecho una vida campestre y bucólica, que es lo que ahora priva.

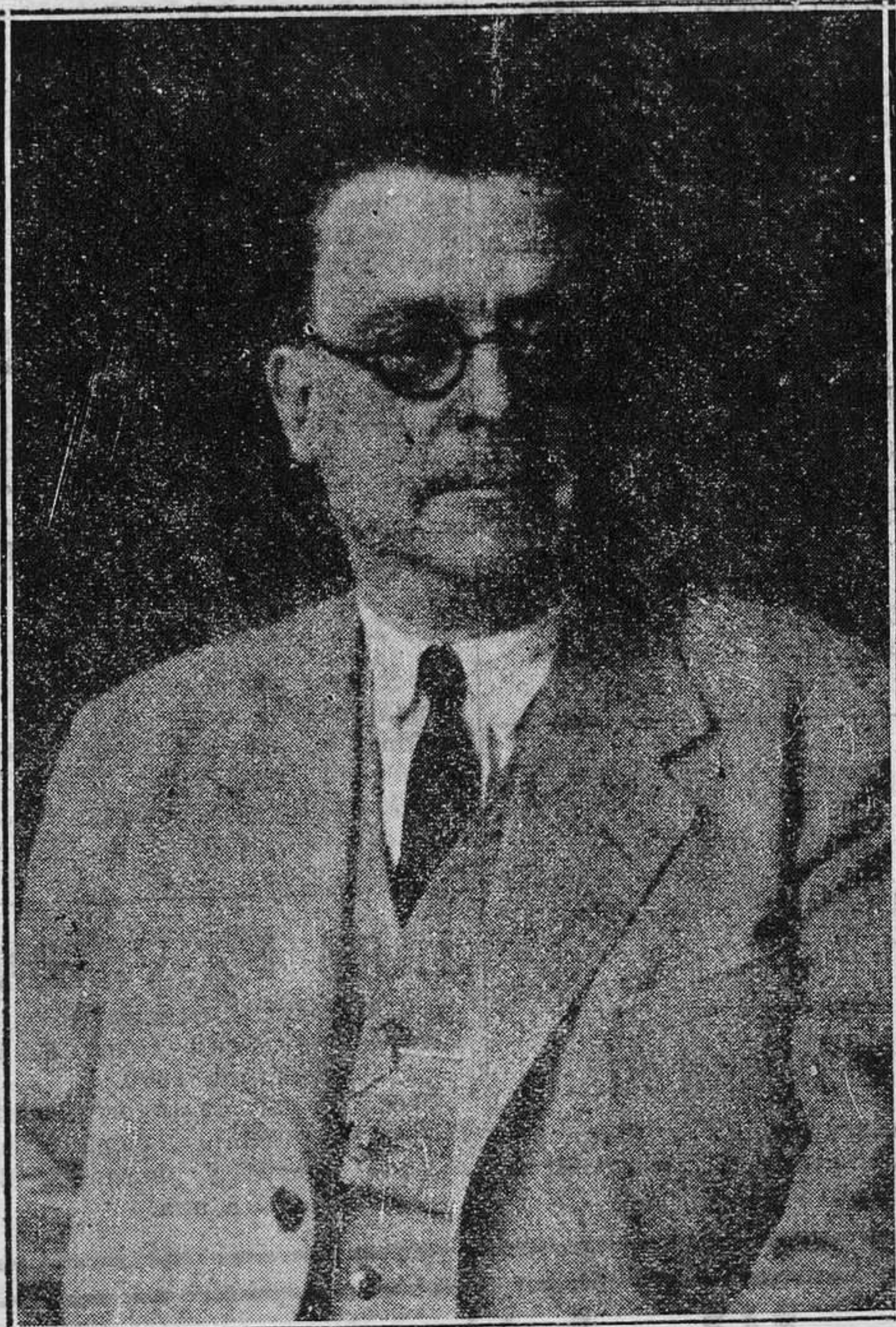
Vengo con los pulmones saturados de oxígeno, dispuesto a resistir las privaciones más crueles y la dura y agobiadora tarea cotidiana: y de "vez en vez" escribiré una rápida, porque así me lo exigen mis cariñosos amigos...  
Salutem pluriman.

MONTEMAR.

## HACIA UN TRATADO CON ITALIA

### Será análogo al italo-argentino

Roma.—El embajador de España, señor Alomar, ha visitado al señor Mussolini para conferenciar acerca de la conclusión de un Tratado de comercio análogo al concertado entre Italia y la República Argentina.



El nuevo Comisario - jefe de policía de esta capital, don Arturo Vargas Rivero, que acaba de posesionarse del cargo.-(F. Mena)

## FIGURAS DE LA PANTALLA



Rosita Moreno, la gentilísima "ca trella" española, protagonista, con Raoul Roulien, de "El último vaquero sobre la tierra". (Foto archivo REGION).

## CINEMA TORENO

A las 7 y media y 10 y media, reposición de la comedia de la alta sociedad "La tuve en mis brazos". (Versión francesa), con Simonne Cerdan y Roger Treville. Día 17 ópera andaluza. Un solo día.

## OFERTAS Y DEMANDAS

de gran interés, encontrará usted a diario en nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS.

### VIAJES :-: :-: :-: :-:

Saludamos en Oviedo a las bellas señoritas de Grado Isabel y Concha Fernández Villaseca.

—Mañana saldrá para Gijón el competente farmacéutico de La Felguera, don Julio Sanchis.

—Se encuentra en Oviedo, procedente de Zaragoza, don Ramón Serano Suárez.

—Saludamos en la ciudad al médico de Villaviciosa don Carlos de la Concha.

—Se halla en Oviedo al lado de sus familiares, la distinguida señora doña Isabel Pollo, esposa del general gobernador de Baleares don Francisco Franco Bahamonde.

—Salió para León el capitán de Infantería don Honorino Martínez.

—En la reunión internacional de Ciencias Químicas que se celebra en la Universidad de verano de Santander, toma parte el vicepresidente de nuestra Universidad don Carlos del Fresno.

—Hemos saludado en esta ciudad al teniente del Cuerpo jurídico militar don Juan de Villavicencio.

—Pasó el día de ayer entre nosotros el culto joven de Sama de Langreo don Antonio Blanco.

—Pasa una temporada en Oviedo el alumno de Ciencias Químicas don Adolfo Morilla.

—Con el fin de pasar una larga temporada al lado de sus hermanos ha venido la culta directora y primera oficial de Academia de las escuelas francesas, doña Alejandra Chamboredon.

—Ha salido para Tineo de temporada, el abogado y jefe de la Sección Administrativa de primera enseñanza, don Mateo García Argüelles, con su señora e hijos.

Procedente de Inglaterra, ha llegado a esta, nuestro buen amigo Francisco G. Zaragoza.

—Con sus permisos correspondientes del servicio militar pasan unos días al lado de los suyos nuestros buenos amigos, José María Velasco y Juanito Pelíz.

—A pasar unos días regresaron de Oviedo, las apreciables señoritas Carmina y Rosario Miran acompañadas de sus sobrinas Elvira y Felisina de la Grama.

—Ha salido para Gijón, donde

## MERMELADAS ULECIA

pasará la temporada, acompañada de sus niñas Antonia y Joaquina, doña Concepción Campa, esposa del secretario de Sala de esta Audiencia, don Antonio de la Escosura.

—Ayer hemos tenido el gusto de saludar a nuestro querido amigo don Luis Cañedo y G. Longoria, que está pasando unos días en casa de su tío, el marqués de la Rodriga, acompañado de su distinguida señora, doña Joaquina de Luque.

—Pasaron el día de ayer en la ciudad, la condesa de Villareal y sus bellas hijas Manolita y Binita.

—Regresaron a su palacio de Nueva, el conde de la Vega del Sella y su hermosa hija María Francisca.

—Hemos saludado en Oviedo a don José Herrera Fernández.

### UN BAILE :-: :-: :-: :-:

Hoy, sábado, se celebrará un baile en el Casino de Candás, a diez en adelante de la noche, amenizado por la orquesta Camuesco.

LEA USTED  
"REGION"